

# 今日南方

SOUTHERN TODAY  
SELATAN KINI

# 39

issue OCT 2018

南方大学学院校刊  
Southern UC Bulletin

—— 半年刊 ——  
HALF-YEARLY

南方大学学院43周年校庆  
多元典范 风华再现

第六届南方人文精神奖  
《南方之鼎》得主  
——陈凯希先生





多年都秉持着的理念  
安心托付 · 快乐签收

我们致力于推动  
**跨境物流**  
帮助电商及中小企业  
**迈向全世界**

一起携手打造全马最大的物流



我们认为以诚为本(HONESTY)·以礼相待(HUMBLE)为最初必须有的态度。才能让人安心托付·把责任交付给与MYPOZ·给予更多的信心与顾客或团队创建一个和谐的交易环境。效率(EFFICIENCY)将会在收到托付后尽显而出·收到的责任托付以行动·速度把任务给做到最好·团队更需要有承受力(ADPATABLE)能够在突发事件中脱颖而出·能够在顾客的定制化要求的服务提供更好的解决方案给予顾客更加贴心服务。

并对授予托付的任务负责任(RESPONSIBLE)·以高透明化(TRANSPARENT)的进程让顾客解所有任务的进展情况·完成公司的宗旨目标 - 安心托付·快乐签收!让每一个人都能易无边界!

**我们坚持着**

优质服务

安心托付

专业速递

快乐签收



HUMBLE  
谦虚



EFFICIENCY  
效率



ADAPTABLE  
承受力



RESPONSIBLE  
负责任



TRANSPARENT  
高透明

中国空运海运集运专家!第一集运倡导者!线上最大线下最多服务站点,更加贴近您!

微信客服: mypostmy -前台客服 mypostonline01 -支付宝部门 电话联系: 607-288 2238 sales@mypoz.com  
办公地址: 480 & 480A Jalan Gemilang 6, Taman Gemilang 81000 Kulaijaya, Johor.

[www.mypoz.com](http://www.mypoz.com)



# 目录

## CONTENTS

主编的话	The Editor-in-chief's Ups and Down and Tosses and Turns	1
专    题	南方大学学院43周年校庆 多元典范 风华再现	2
	南方慈善家俱乐部 慈善高尔夫球赛	4
	南方人文精神奖——南方之鼎	6
	南方人文精神奖——历届得奖人	6
	第六届南方人文精神奖得主——陈凯希先生	8
专    栏	量子种子教育与我们的未来	10
	Quantum Seeds Education and Our Future	12
	微型课程：连接工业4.0的大学	14
	Microlecture in the Age of AI and Industry 4.0	17
	Outdoor Experiential Learning	18
南方书房	南方大学学院教职员新书出版	20
	南方弦歌十五载：生命体悟与教育省思	22
南方学术研究	Technical Thesis / 越界跨国的学者	24
	修辞立其诚：周策纵访谈集	25
特    辑	我的研究领域、方向、方法与成果——资深副校长王润华教授	26
	2017 Teaching Excellence Awards	28
	林文强讲师 Mr. Lim Boon Keong	
	祝圣怡讲师 Ms Claire Thock Sheng Yi	30
报    导	新融资·新零售 2018工作坊 / 李奇茂大师水墨画展	32
	Captain Nobody / 8TV新闻主播陈嘉荣新书发布会	33
	崛起毕业展 / 九美嘉年华	34
	Border / Less 隐形边界	35
	再续南缘 Jump Party 8.0 / 汉都亚与汉惹拔	36
	超越极限 超越自我 2018夜间运动会 / 2018 师长节典礼	37
	到底电影在搞什么“鬼” / 第六届校园主播培训营	38
	南方话清真——谈伊斯兰文化 /	39
	电子商务学会成立大典及会员大会	
	2018 马来西亚-香港学生文化交流之旅	40
	2018国际儒商研讨会	42
	第70场南方沙龙 - 第73场南方沙龙	44
	“南方人”部落格推介礼 / 2018 东南亚生态语文教育创新论坛	47
	南方百草“缘”	48
	金融系学生郑国胜的Gap Year旅程	50
	浪迹天涯寻找家乡 流浪猫等待归宿	51
	第十一届中华杯亚太区大专华语辩论赛	52
南方学群	Newly Joined Teaching Professionals	53
国际合作	宁波学习：职教研修与海天学院	56
	An experience which can never be taken for granted	57
	Information and Communications Technology	58
	Study of the U.S. Institute for Scholars on Journalism and Media	59
	2018日本爱知大学 现地教学计划结业礼	60
	中国信阳农林大学	61
南方校友	Keep Moving Forward 勇往向前	62
	南方大学学院校友会委任法律顾问	63
南方之光	南方大学学院最佳社团奖——武术团	64
	Counseling Case Study-June's Story	66
升学之道	招生与入学处2018总结	68
	南方技职学院	70
大事纪要		72
征 信 录		80



封面设计 / 徐华云

封面作品 / 林荣光

南方大学学院

艺术与设计学院副院长



## 编辑委员会 Editorial Board

名誉顾问

Advisors

编务顾问

Editorial Advisors

总编辑

Chief Editor

副总编辑

Deputy Chief Editor

执行编辑

Executive Editor

副执行编辑

Deputy Executive Editor

图片编辑

Photo Editor

美术编辑

Graphic Designer

秘书

Secretary

编委

Editorial Committee

广告/发行

Adv. & Distribution

校对

Proof Readers

出版

Publisher

承印

Printed by:

拿督张文强

Datuk Teo Ah Khiang

拿督陈洺臣

Dato' Tan Meng Seng

张瑞發博士

Dr. Chong Swee Huat

祝家华教授

Prof. Thock Kiah Wah

王润华教授

Prof. Wong Yoon Wah

陈再藩

Tan Chai Puan

罗友强

Loh Yu Chiang

罗玉玲

Loh Yoke Ling

徐华云

See Hwa Win

曾治烨

Chan Chee Yap

郑国豪

Tey Kok Hau

梁德耀

Leong Teck Yao

杜昕恬

Toh Xin Tian

陈思蓉

Tan Si Young

陈秀林

Chan Siew Lim

黄大志教授

Prof. Wong Tai Chee

刘福强

Lau Hock Kiong

冯白羽

Pang Pek Yee

蔡伟胜

Chua Wee Seng

吴心恺

Goh Sin Kai

陈进源

Tan Kak Hai

李学毅

Lee Hok Ngai

颜嘉钧

Gan Ee Tyng

冯白羽

Pang Pek Yee

曾宝美

Cheng Bao Mei

袁家芸

Yen Poh Khong

南方大学学院

Southern University College

Jalan Selatan Utama, Off Jalan Skudai,

81300 Skudai, Johor.

General Line: +607 5586605

Fax: +6075563306

www.southern.edu.my

经济快速印刷设计有限公司

Economy Express Printing And Graphics Sdn. Bhd.

版权所有，本刊图文未经同意不得转载。作者文章不代表本校立场。





## The editor-in-chief's ups and downs and tosses and turns

It has been three years since I first took up the task as Editor-in-chief of Southern Today. The soonest did I realise what's waiting right ahead of me was not a bed of roses, instead, Southern UC bulletin is the transcript to manifest how Southern UC had performed bi-annually. We were the bulletin which bridged the gap between Southern UC and the readers. We were responsible for the image of Southern UC to be delivered to the public accurately. Since then, there have been ups and downs, tosses and turns. Although you might not have seen all of these mishaps which were turned into the magazine that you are holding now, the struggle has never ceased.

Admittedly, we are far from perfect. We are always competing with tight deadlines, wondering how feature story could match the image of Southern UC, fighting which layout would serve a better purpose etc. For we know, there must be someone like you who will truly appreciate our effort in perfecting Southern Today. If you really like our bulletin, a token of appreciation likes throwing me a kiss will do. Please don't get me wrong, I am just a decent middle-age "oppa" who doesn't flirt. What I'm practising is a sense of humour.

That's right, a sense of humour is the hardest part to translate from one culture to another. That's what I realised while I was in the United States, Ohio University, presenting different media topics of Malaysia to various scholars in the SUSI scholars programme. However, you couldn't win their hearts without a sense of humour. That was what I learnt during my academic journey in the U.S.

Get back to this issue, the front page is an amazing artwork of Mr. Lum Weng Kong, Deputy Dean of Faculty of Art and Design. The hue adopted by Mr. Lum is a splendour. It is best accommodated to the theme of Southern UC 43rd Anniversary "Multi paradigm, Magnificent Glory". In conjunction with the anniversary celebration, Southern Spirit Humanity Award goes to the founder of Hai-O Enterprise Berhad, Mr. Tan Kai Hee. Please take a look on how his spirit makes him one of the successful businessmen who has also contributes a lot to education.

Last but not least, I am quite fortunate to have a strong editorial team to back me up. Without them, Southern Today won't be possible. They deserve my highest salutation, thank you.



# 43<sup>rd</sup> ANNIVERSARY SOUTHERN UNIVERSITY COLLEGE

27 OCT 2018 星期六 SATURDAY

南方大学智雅大礼堂

Dato' Seri Joseph Chong Hall Southern UC

**南方大学学院**  
**第四十三周年校庆 庆典**  
The 43rd Anniversary Ceremony of  
Southern University College  
TIME: 9.00 AM

**南方大学学院**  
**第四十三周年校庆 感恩晚宴**  
The 43rd Anniversary Dinner of  
Southern University College  
TIME: 7.00 PM

## 南方大学学院43周年校庆 多元典范 风华再现

文 / 《今日南方》编辑室

南方大学学院将于今年10月27日迎接43岁生日。随着基础建设一步步的完善，南方大学学院也朝着第三个五年转型计划迈步行。多元典范·风华再现是本次校庆的主题。如今南方大学开办的课程超过43项，包括通过大马学术鉴定局及教育部认证的各项文凭、学士、硕士以及博士学位课程。校方希望在教学上能推广多元文化教学、栽培多元人才的理念，同时希望升格成完整大学，实现大马华社第一所非营利完整大学的愿景，翘首展现风华。

校庆于27日早上9时正举行，校方将颁发南方人文精神奖予白手起家、热心公益、关爱社会的海鸥集团创办人陈凯希先生，表扬他在中华教育上

努力奉献的精神。《今日南方》也专文描述陈凯希先生一生奋斗的过程，从早期积极参与社会运动、声援林连玉被捕到后来获释后从商将公司取名海鸥的用意，陈凯希先生坚毅不拔的精神，获颁南方人文精神奖，实至名归。

校庆晚宴则将于晚上7时进行。校方宴开120席，邀集鸣锣、击鼓及剪彩人以及社会各界善长仁翁，共襄盛举。署理董事长暨校庆筹委会主席莫泽浩表示，南方大学今年的筹款总目标是500万令吉，校方期望藉由本届校庆晚宴先行筹募200万令吉，筹款所得将用于“提升与发展基金”用途。由于南方大学学院从1996年迁入现址已超过20年时间，许多设备已老旧，尤其教学大楼及学生宿舍，“提升与发展基金”将用于汰换某些旧有的设备及增设空调，让师生们能在更安全及舒适的环境上课学习。提升工程预计今年年底可完工。

校庆晚宴也邀请国防部副部长刘镇东主持开幕。



除了开幕、鸣锣、击鼓、剪彩及表演等仪式，校方同时也会推介“南方教育慈善家俱乐部”，以肯定捐款超过50万令吉热心人士对本校的贡献。以下为本校捐款超过50万令吉的热心人士名单：

名字
李氏基金
丹斯里高级拿督张愈昌
新山中华公会
拿督斯里庄智雅
富贵集团-丹斯里邝汉光
财政部
华仁教育基金
柔佛州州务大臣拨款
萧光涛先生
郑格如居士教育基金
柯宝国先生

颜金风女士
苏益华董事长
吴惠明局绅
马华振林山区会
ISKANDAR WATERFRONT SDN BHD
KUOK FOUNDATION BERHAD
KUOK BROTHERS SDN. BHD.
CEMPAKA SDN. BHD.
和昌父子有限公司
东南贸易运输(马)有限公司
柏龄花园观音庙
丹斯里高级拿督陈孟通
TOBE PROPERTY SDN BHD (拿督张文强)
新山福建会馆
丹斯里拿督斯里杨忠礼
郭明忠先生





一众董理事会成员与开幕嘉宾代表拿督阿都拉欣在球赛开始前合影。

## 南方慈善家俱乐部 慈善高尔夫球赛

校庆筹款活动，早在9月16日马来西亚日便已展开。当天，116名本地和新加坡高尔夫选手，以及热心华教的人士齐聚和丽园高尔夫球俱乐部，一同挥打小白球行善，为南方大学学院主办的慈善高尔夫球赛筹集善款。本次高球赛的主要目的，除了筹款，南方大学学院更希望与外界人士联系感情，让更多热心人士了解及支持马来西亚第一所民办高等学府。

董事长拿督陈沼臣表示，校方在2015年也举办过类似的活动，取得热烈回响，因此，董事会决定自今年起，以联谊为目的举办常年高尔夫球赛，藉此拉近董事会成员与业界人士的距离。慈善高尔夫球赛也获得不少外界人士的参与及赞助，当中包括南大校友等。

虽然早前下起毛毛细雨，但丝毫无阻参赛者的热情。球赛由柔佛州财务司拿督阿都拉欣代表柔佛州务大臣拿督奥斯曼沙比安出席，他同时也为大会主持挥球礼。

当晚，主办方也在和丽轩宴会厅酒楼举办群英晚宴及颁奖仪式。筹委会主席何舜成指出，此次的高尔夫球赛吸引了116名新加坡及全国各地的高尔夫球爱好者参与，除了挥杆竞技外，大会也借此机会推动校务，将本校的资料简介手册放入参赛者的礼袋，让他们挥杆之余，也让他们了解本校的发展愿景。地不佬区国会议员钟少云也受邀出席当晚的群英宴。



董事长拿督陈洛臣戴上装备准备就绪挥打小白球。



参与者们带着齐全的装备驶进赛场准备开赛。



参与者在球场上的英姿。



参与者们使尽浑身解数致力打出最漂亮的球。



拿汀郑惠珍与参与者们于赛场合影。



参与者们在绿茵展示标准的挥杆英姿。



董事长拿督陈洛臣与优胜者们合影。



结束了球赛之后，参与者们小聚交流。





## “南方人文精神奖——南方之鼎”

“南方人文精神奖——南方之鼎”取名南方，一方面代表南方大学学院，另外则代表世界、亚洲的南方，不仅是大马的南方。此奖旨在树立南方大学学院的人文精神、营造人文校园，同时更重要的是肯定艺术家、作家、学者、教育家、文化工作者、知识分子等在各领域的卓越贡献，同时具备崇高的人文精神。此奖体现本校的办学精神“回馈华社”，企盼南方师生在提倡人文精神

的校园环境中，影响马来西亚甚至整个世界。在以经济利益挂帅的社会中，依然保存人类最根本的内涵及价值。

南方之鼎象征南方人文风气之鼎盛，即传承中国传统最悠久的鼎文化，以椰子椰叶原型设计，为象征南移的人文精神，依然可在南方持续发出最耀眼的光芒。

## “南方人文精神奖 历届得奖人



### 第一届“南方人文精神奖”得主：陈瑞献

南方人文精神奖评审委员会颁授“第一届南方人文精神奖”予陈瑞献先生。陈瑞献先生在多媒体艺术，包括文学、书法、绘画、雕塑、表演艺术、文化论述等皆有惊人的成就，更具有深厚的人文精神。当时，陈瑞献为南方学院设计此奖，并企盼此奖能渊远流传，持续颁给真正具有人文精神、备受尊敬的人文精神前辈为最终目标。





第二届“南方人文精神奖”得主：陈徽崇

陈徽崇先生与陈再藩先生于1988年共同创立“二十四节令鼓”，此鼓艺不仅被列为国家遗产项目，更被视为东南亚华人文化传承的重要象征。陈徽崇在音乐及艺术上有着杰出的成就：他在1991年创办了柔佛音乐艺术学院。2008年，团结、文化、艺术及文物部长为肯定陈徽崇对艺术表演的卓业成就和贡献，将他列为“国宝级文化遗产在世人物”。



第三届“南方人文精神奖”得主：拿督沈慕羽

拿督沈慕羽一生为族群、社会与国家献身，其无私的付出与精神常获国内外许多团体和政府的赞誉和表扬。1995年，拿督沈慕羽获颁马来西亚华人文化奖。1997年，他荣获台湾最高荣誉行政院文化奖，为首位获颁此殊荣的海外华人。2007年，拿督沈慕羽荣获中国云南财经大学名誉博士学位、美国高等大学荣誉博士学位及马来西亚佛教大学名誉教授。



第四届“南方人文精神奖”得主：郑良树教授

郑良树教授曾任马来亚大学中文系系主任、香港中文大学中文系及研究院教授以及南方大学学院华人族群与文化研究所所长。郑良树教授在汉学界享有盛名，主治传统汉学兼及马来西亚华教史及华族历史研究，学术成果丰硕。其学术著作计有二十余种。郑良树教授这数十年来也承担各项学术、文化、教育和社会工作，为大马中文学术界贡献良多。



第五届“南方人文精神奖”得主：钟正山教授

钟正山教授自小生长在一个中华文化浑厚的大家庭，深受艺术熏陶的钟教授于1996年开始先后在马来西亚、中国云南、湖南以及内蒙古创办五所艺术学院。钟教授致力于推动融合东西方画作的精髓，让许多东方艺术家和学生受到启发，他为推动文化事业有着莫大的贡献。钟教授精湛的艺术造诣，辛勤耕耘以及对艺术和美术教育的巨大贡献，赢得了国内外人们无比的尊重。





## 第六届南方人文精神：南方之鼎奖得主 陈凯希先生

Mr. Tan Kai Hee was born in 1937 in Kluang, Malaysia. Mr. Tan had a turbulent childhood during the Japanese occupation period and dropped out of secondary school due to poverty. He then did different jobs and entered political field in later years. He was detained between 1965 and 1973 because of openly supporting Lim Lian Geok. After he was released, he started a business, which was the origin of Hai-O. Under the wise leadership of Mr. Tan, Hai-O grew into a listed company. As a successful businessman, Mr. Tan never forgets his passion of helping social reform, less privileged group, promoting Chinese culture and ethnic harmony, which make him a true exemplary businessman in Malaysia.

陈凯希先生于1937年生于马来西亚居銮，父母是中国南来的进步青年，俩人曾在居銮华校任教。他童年生活是在动荡艰苦的日据时代渡过，在12岁那年父亲因参与抗英活动而被英殖民当局遣送回中国。

陈凯希家境贫寒，初中后辍学，离校后曾从事割胶、工厂和工会的工作。因受大时代影响，接触到社会主义思潮，开始参与左翼社会运动。陈凯希在1950年代中期参加劳工党，开始活跃于工运和政治，常在群众大会上演讲，深富演讲魅力，逐渐展露锋芒。

他曾任劳工党柔佛分部受薪秘书、劳工党副总秘书，并任社会主义阵线（社阵）副总秘书。先后参加1959年及1964年的国会大选，皆告败北，不过在1961年至1963年中选新山市议员。

1961年教总主席林连玉因捍卫母语教育，被褫夺公民权，陈凯希在劳工党活动上公开声援林连玉的正义斗争。1963年社阵主席被捕，他和社阵人

士组织抗议大会，结果于1965年2月13日在“内安法令”下不经审讯被扣捕。扣留营内，他和其他被扣留者为争取营内生活待遇，不惜向政府展开抗争，包括绝食行动。1967年，陈凯希在扣留营内中选为劳工党最后一任总秘书。

陈凯希为政治和社会斗争，被政府扣留长达8年，直到1973年才获释。重返社会后，他衡量社会环境已起变化，决定投身经商，集合一群昔日战友出资创业，在巴生开设经营中国货品的生意，这就是海鸥集团的起点。取名海鸥，寓意坚强意志搏击风浪。

海鸥早期以代理中药酒而着名，在陈凯希长袖善舞、有效经营下，成为我国中医药保健品主要品牌，业务不断扩张。海鸥集团在商业上卓越成功，并在吉隆坡股票交易所挂牌上市，业务也在穆斯林市场取得突破。

在经营企业成功之余，陈凯希不忘初衷，没有忘怀社会改革、关心弱势的理想，也积极推动中华文化和族群和谐。1992年，他与爱国诗人奥士曼阿旺，共同推动成立了马中人民友好协会，增进马中人民友谊。他热心社会服务，亦为马中经贸总商会、马中文化艺术协会、奥斯曼阿旺基金与马来西亚陈嘉庚基金的发起人。

陈氏在人生道路上，向来秉承热爱国家、关爱社会的精神，对文化事业和民族平等的工作处处奉献心力，体现了爱国爱人的精神。近期他每年拨款资助社会公益团体，积极支持民间公益事业，也经常为国家改革建言。陈凯希在企业经营上作风正派，在社会事务上仗义执言，在慈善公益上乐善好施，处事公允光明磊落，实为我国儒商的典范领袖。



# 量子种子教育与我们的未来

—— 校长祝家华教授献辞

我又来了，再和你谈谈  
因为有个悄然而入的愿景  
像种子一样种在我梦里  
这植入我脑中的愿景啊  
至今仍留在寂静之声中

听取我指点你们的话语吧  
捉住我伸给你们的手臂吧  
但我的话语却如寂静的雨滴落

—— 《寂静之声》保罗西门著



## （一）量子种子教育

教育是播种的工作，我们为个人、家庭、社会、国家乃至天下播下成人成才的种子，深切期待山山皆树林，处处是绿荫；造福人群，天下为用，大学之美。经过几年的学习，诸位同学正逢凤凰花开的季节，值得大家一起来庆贺。让我们引述哈佛大学洛厄尔校长的一段话来说明诸位同学毕业的意义：『学生们一代接着一代，如同海浪一浪接着一浪冲向陆地。有时候是静止着，有时候带着暴风雨的怒吼。不论我们认为人的历史是单调的或是狂暴的，有两个事物总是新的，这就是青春和对知识的追求，这也正是一所大学所关心

的。我们大学的年龄已经可以用世纪来计算，但只要她热切地追求这两件事物，她就永远不会衰老。』南方大学因为诸位后浪的青春及对知识的追求而永远不会衰老，我们正为您的毕业而喝彩而期盼——期盼满园盛开，硕果累累，将来南方大学以您为荣！请永远不忘记校训『自强不息，厚德载物』的教诲！

没错，我们为大家的毕业而喝彩。但是三四年的播种离收成还远，去年我们提出『百年树木，千年树人』说，种子教育才刚刚开始。您听，像这首『寂静之声』所唱，不要忘了在大学期间所栽种的愿景，她会在深夜寂静之际不时来探访您，不可忘了那寂静语丝的愿景，她会呼唤您的初心、梦想、良知、善美、正义、忠诚、厚德、刚毅、勤奋……这就是种子教育的力量，这些美善的正能量是改变的力量，是带来个人与社会美好世界的实践力量！我们刚刚参与及见证了社会实践的亮丽风景；我们在这地球村的时代，愈发能感受到个人生命与人类的命运共同体的紧密结合。

## （二）我们共同的未来

然而，在迈入这工业4.0的数据时代，知识爆炸已不足以形容这未知与颠覆的世界，这是我们必须共同面对的不确定未来。在这几年的大学教育中，我们教授了各种专业知识以及人文教育，但这些零碎拼图般的教育，并无法回答人类基础的认知问题，诸如生命是什么现象，自我是谁，如

何安顿生命……人类能否长久共同生活？意识是生命共享共同体吗？这或许是当前教育最大的危机：我们认识的外在世界远远超过对内在生命的自我认识。这不是在宣讲宗教，而是在揭示教育面临的难题。在这大学最后一堂课里，我诚挚地邀请诸位毕业生在融入这复杂未知的社会时，要勇敢地奋斗及真诚地生活，永远不要放弃对知识的追求，因为知识永远是我们的解放力量——从蒙昧无知的世界中获得解放，获得光明，获得成功，获得觉悟！其中深深值得大家关注的关键词是：量子世界。自量子力学百多年前被认识以来，这量子世界吸引了巨大智慧及高智商的研究与讨论，一个基础的共识是：生命是量子现象，意识是永续不灭的量子世界，我们比以往更认识到人类生命与命运共同体的紧密结合，我们都是家人，地球村庄有足够空间给所有生命一个共享家园，让我们一起为建设一个美好世界的家园而努力吧！

最后，老话新意，在这凤凰花开、骊歌高唱的季节里，我们不会忘记大家灿烂的笑容，这些都会记存在浩瀚如云的量子世界。祝福大家鹏程万里，生命如花，事业如树，家庭如园，百园盛开！我们一定会相遇在未来的某一个时空，母校等着盼着大家的归来！未来世界是属于我们的，更属于朝阳的青年人，请珍惜青春灿烂的年华！

注：这是校长在第二十七届毕业典礼上的讲词

# Quantum Seeds Education and Our Future

— President, Professor Thock Kiah Wah

I've come to talk with you again  
Because a vision softly creeping  
Left its seeds while I was sleeping  
And the vision that was planted in my brain  
Still remains and within the sound of silence

Hear my words that I might teach you  
Take my arms that I might reach you  
But my words like silent raindrops fell

<The Sound of Silence> by Paul Simon

## The Quantum Seeds in Education

Education is a task of sowing seeds on individuals, societies, nations and global communities. The main purpose of education is to develop each learner to its fullest potential for living morally, creatively, productively and holistically in the society and ultimately gaining benefits beyond learning for its own sake.

After years of learning at university, this accolade is truly deserved to be celebrated with blooming confidence and recognition. The former President of Harvard University, Abbott Lawrence Lowell once said, "Students are like the unpredictable waves that flow back and forth. Regardless of the uncertainty in our lives, there are two perennial elements: the youth and the pursuit of knowledge are always the focuses of a university. Over centuries of history, the passionate on preserving and pursuing these two elements are the keys to eternal youth." Southern University College is always blooming with the youth and passionate about knowledge. The completion of studies is really worth celebrating that we look forward to the time when we can take pride in your achievement! We sincerely hope that all graduates would always bear the university code in mind that is "Self-renewal, Virtue & Nature".

In fact, it is a long journey to harvest the seeds of education. As mentioned last year, "Taking 100 years to grow a tree, but more than a lifetime to cultivate a person". The graduation signifies the beginning of seeds education. Just as reflected by the song <The Sound of Silence> shown at the beginning of this message, do not forget the seeds planted during the university years. The seeds are the hopes to awake your ambition, conscience, beauty, virtue, intelligence, diligence, etc. All of these are the power of seeds education; the power of transforming and practicing all-good from indi-



viduals to the world. We are engaging and witnessing the beauty of the practice. We are given opportunities to experience the close connections and relationship among individuals in this global village.

### Our future

As we enter the digital era of Industry 4.0, the uncertain and unpredictable future is a shared issue for all which goes far more beyond knowledge explosion. The humanism in cognition is a concept which cannot even be fully explained and infused through the humanistic education in university. We can hardly get the perfect answer to the questions such as “What is the meaning of life?”, “What is the conscious self?”, “Could human beings live harmoniously together permanently?” etc. This might be a great education crisis. What we have learnt about the outside world is far more than our own inner selves. This is to reveal the real education crisis rather than discussing the religious issues. A note of the last lesson for all graduands, to keep working hard, living sincerely, never stop pursuing knowledge, because knowledge is the only way to overcome ignorance, obtain enlightenment and achieve success and realization. The most significant words worth to be emphasised is the quantum world. Since the quantum theory being introduced hundred years ago, the world has attracted an in-depth discussion on such

quantum theory. There is a conclusion coming out from the research that life is a quantum phenomenon, the conscious is everlasting in the quantum world with the progress of new knowledge. We learn more on the connection of human lives and fate. We are all in one family, deserving to live together harmoniously in the global village. Let us involve ourselves in making the home country a better world for our own future!

Last but not least, during this time when youth are in the prime of life, the graduands' radiant smile will always be remembered in the quantum world. I hope all graduands will make leaps toward their life goals with great courage! We will definitely meet each other again someday in the future, welcoming your return with great achievements and accomplishments. The bright future belongs to all of us, especially the young generation like you! Youth comes but once in a lifetime, treasure it!

Translated by Ms. Tan Si Young  
Executive of Secretarial Office

# 微型课程：连接工业4.0的大学

—— 资深副校长王润华教授



## 一、进入人工智能与工业4.0时代的新挑战

人工智能（Artificial Intelligence）的建构与使用成功，很多高科技管理与人力开始逐渐被人工智能取代，包括医疗与会计，不只是生产线。全世界已经进入工业4.0，即第四次工业革命的时代，这给所有行业都带来极大的冲击。因此大学的课程导向，教学与学习方法，也快速转型，建构以学生为本位之学习导向，推动弹性学分与多元学习机制，倡导学生自主管理与学习，最大目的就是使到各学科，从科技到人文的毕业生，增加工作的机会与职场的综合能力。今天传统的知识与训练已不能胜任工业4.0时代的工作。

因此南方大学也要从教育体制由内到外准备好迎接工业4.0的到来。现在大学生需要充实自己的综合能力，并且在这个瞬息万变的市场里具有一种能够在职场上不可取代的能力，与人工智慧共舞，才能在这竞争激烈的时代中不被淘汰。

## 二、微型课程：推动学生自主、多元学习与弹性学分的大学新趋势

什么是微型课程？随着移动通讯技术、社交媒体，以及以开放、共享为理念的开放教育资源运动的蓬勃发展，“微课程”教学模式逐渐在全球各地兴起。这是当代教育系统中课程的一种新形式。一个学科所包含的一系列的半独立的单元，每一个单元讨论一个独特的概念或活动，构成微型课程。学生可以按照自己的进度单独学习一个单元，不必考虑单元之间的逻辑顺序。很多微型课程只需2小时的学习就完成。而微课程的接受对象可以是教职员、学生，也可以是社会其他工作者。微课程是对某一知识或科技使用的讲解、或者是课堂练习、实验操作过程，或以在线学习或移动学习。

我来南方之前，在新加坡国立大学、台湾元智大学等教过的大学，目前都很重视并早已推动微课

程，而且选读的学生、教职员与校外大众，人数众多。这里列举元智大学的微课程实施办法与内容为例：

（一）、通识微型课程是指0.1，0.2到1学分之微学分弹性课程。

（二）、各单位办理微型课程活动须经通识教学部课程委员会、校课程委员会及教务会议审议通过，始得列为通识微型课程。

（三）、通识微型课程学分数计算，依据知识型、实作型、参访型三类，每类采认上限为1学分，并区分以下计算标准：

1. 知识型：如讲座、演讲、分享会等活动，每2小时核算0.1学分，每场活动以折抵0.2学分为上限。
2. 实作型：如实验、实作、工作坊等活动，每2小时核算0.1学分，每场活动以折抵0.2学分为上限。
3. 参访型：如校外教学、机构参访、田野调查等活动，每4小时核算0.1学分，每场活动以折抵0.2学分为上限。

（四）、为落实完整学习，学生应全程参与各项微型课程，并于活动后完成指定学习单或心得报告等，方视为完成该项活动。修习「微型课程」及「自主学习」最多只可折抵通识四大领域外的2学分。其余超修之学分不计入毕业学分。

下面是人文的微课程：



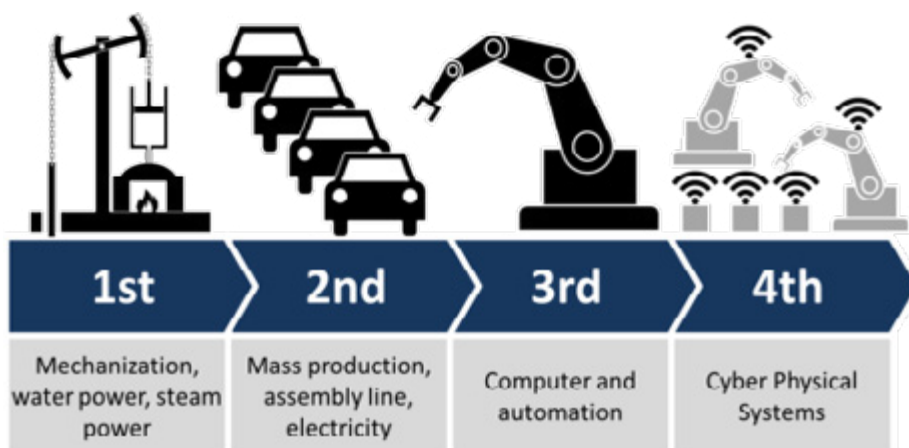
但是更多的是与科技有关的微课程与训练：

学程名称 Name of Program	开课系所 Department
人因工程与设计 Human factors and Design(微学程)	工程学院，工程系； 资讯学院，资传系
工业4.0智慧生产(微学程) Industry 4.0: Intelligent Production	工程学院, 机械系
人工智慧：智慧视觉分析	电通学院，工管系
人工智慧：智慧控制与无人载具	电通学院，电机系

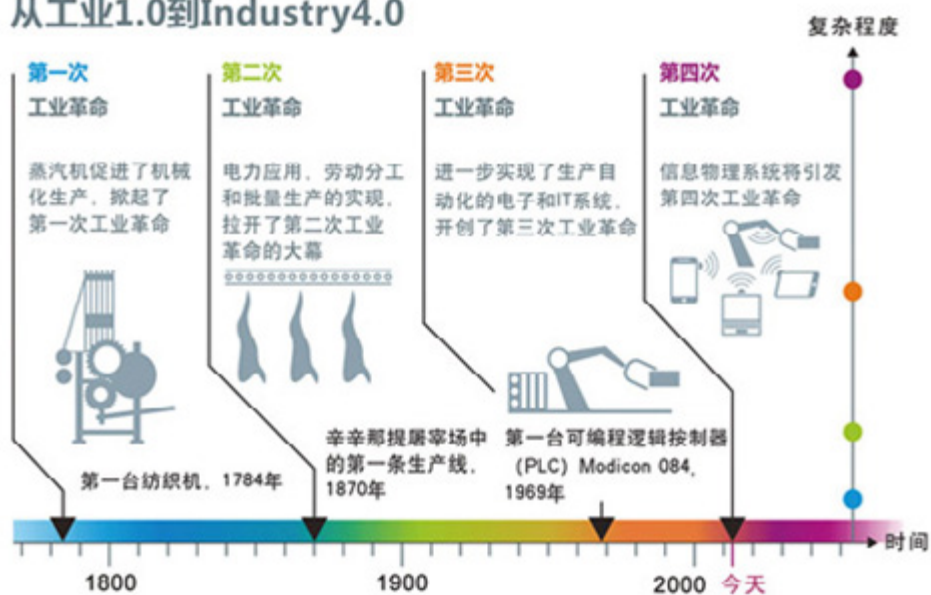
### 三、连接工业4.0的微课程

由此可见知识型的课程如听讲座、演讲；参访型的参访、田野调查与南方大学的学士班开设的生命参十与专业文凭班的生命二十很相似。但是除了人文与社会参与的微型课程，南方大学还要加强迎接人工智能与工业4.0挑战掌握人工科技的微课程，如在元智大學，甚至把程式语言（Programming language），列为全校各院系，包括中文系、英文系的必修课程，通过修习跨领域学程课程，增加同学多元学习之机会，提升就业能力，胜任工业4.0的任何职业。





## 从工业1.0到Industry4.0



# Microlecture in the Age of AI and Industry 4.0

—— Senior Vice President Professor Wong Yoon Wah

The world is going to be fundamentally different after entering the age of artificial intelligence or AI and Industry 4.0. The new technologies will impact on all disciplines, economies and industries, and even challenge our ideas about what it means to be human. We need to understand the changes, and more importantly, need to be able to respond and face these trends and changes. To introduce microlectures is only one of the responses and changes the Southern University should undertake.

Microlecture is a term commonly used today in all universities of the world which refers to a specific topic and short presentation conducted for classroom teaching or is formatted for online and mobile learning. The microlectures are also combined with specific activities designed to promote the epistemic engagement of the learners. The universities' interest to support the innovative teaching-learning approach for learners in the 21st century is closely related to the rise of 4.0 industry or the use of artificial intelligence or AI that emphasizes the creation of intelligent machines that work and react like humans. The core usage of artificial intelligence includes programming computers for certain traits such as knowledge, reasoning, problem solving, perception, learning, planning, ability to manipulate and move objects. Therefore the use of microlectures was developing fast and worldwide during the past decade.

In the United States, Singapore and Taiwan, the use

of microlectures is even considered a vital part of the Pandemic Response Plans. Five years ago, following the global trend, Yuan Ze University in Taiwan started offering “programming language” required all students of all majors before graduation. The students of Chinese or English majors are no exception. Yuan Ze University so far has launched a large number of microlectures in all fields of studies for administrative and academic staff, students and the public. Students who take the microlectures can earn credits for their degree and a 2-hour microlecture usually can earn 0.1 or 0.2 credit. The following list provides some examples:

Name of Program	College Offered
Human Factors and Design (microlecture, 0.2 credit)	College of Engineering
Industry 4.0: Intelligent Production(microlecture, 0.2 credit)	College of Engineering
How to Manage Your Money(microlecture, 0.1 credit)	College of Management
How to Record Your Life(microlecture, 0.1 credit)	College of General Studies

The 4.0 industry is well on its way and will change most of our jobs. With technological advancements and industry disruptions, learning is now a lifelong process. Universities are changing the way they teach, moving further away from rigorous academic teaching and assessments, towards applied learning and cultivating creativity. Southern University must strongly support this innovative teaching-learning approach for learners in the 21st century by launching more microlectures.



I hear and I forget. I see and I remember. I do and I understand.

~ Confucius

## Outdoor Experiential Learning

— Assistant President,  
Assistant Professor Chan Siew Lim



Probably most of us remember the teacher-centered classroom. A teacher was standing in front, using a chalk and talk technique in the classroom during the 1960's till 1980's. In the 1990's the black board was changed to White Board. The chalk was changed to a marker pen. The students were sitting in nice neat rows, not allowed to talk to each other and focusing their attention on the blackboard. The teacher, as the source of authority, would download information to the students and design a test to measure how much content they could remember. Those were schooling days of the baby boomers and Generation X!

Nowadays, a new instructional technology has replaced this chalk and blackboard. The teacher and lecturer use powerpoint slides, video clips and screen to construct and transmit knowledge on a particular topic. Again, this typical lecturing and learning environments using instructional technique are often too predictable, static, unchallenging and boring. Students are no longer inspired! This is simply because students of today are more IT-savvy than before.

Their preferred methods of learning are **through action, learning by doing, learning via discovery and exploration** which are proven effective by past and recent studies.

Ancient Chinese Philosopher Master Confucius (551-479BC) quoted “**I hear and I forget. I see and I remember. I do and I understand.**” Confucius wanted to tell us that people can learn better only if they take an active part in learning. Similarly, notable Western Education psychologists John Dewey (1859-1952) and David Kolb (1939-present) have laid the ground work of learning theories that focus on ‘**learning through experience**’ or **learning by doing**. Educationist John Devey clearly stated that **human beings would acquire knowledge more readily by ‘hands-on’ approach**.

Past and recent studies had shown positive results which were consistent with the **six benefits of Experiential Learning Method** namely:





Study trip of MTA's students and family visited Hainan, China.

- 1) flexible and open-minded;
- 2) happy to be exposed to new situations;
- 3) good at listening to others and grasping information;
- 4) good at asking and probing questions;
- 5) business-like and get straight to the point; and
- 6) technical-oriented.

I am indeed very impressed by this teaching technique. Hence, I adopted the Outdoor Experiential Learning Method for my students. I personally discovered that through outdoor teaching students displayed teamwork, explored nature and their surrounding environment, and experienced the life-style of local community. They had learnt new skills, discovered local culture, interacted with local community and industries. They enjoyed being bonded with their peers and lecturers in outdoor activities. Therefore, I strongly encourage **Field Trips** to be planned and adopted in future courses. **Learning is fun!**



Through the industries visit, students can learn in a fun way.



A study tour in Singapore.

# 南方书房新书出版



## 1. 大学之道与千年树人 南方弦歌十五载

作者：祝家华  
出版社：南方大学学院出版社  
年份：2018年

此书集结祝校长在南方大学学院服务15年的讲话稿、研讨会论文、专访与新闻报导、书序、专文与散记、大学发展计划等文献的汇编。

## 2. 朝向儒家德治民主： 牟宗三“开出民主论”研究 Towards democracy of moral governance of Confucianism

作者：祝家华  
出版社：南方大学学院出版社  
年份：2018年

本书不仅对牟宗三的“儒家理念可以开出民主政治”的观点作了全面的评述，而且提出了补充和完善的方案。本书的研究成果对于亚洲国家在儒

家理念背景下发展民主政治制度具有理论上的参考价值。

## 3. 吴华文史选集

主编：安焕然  
出版社：南方大学学院出版社  
年份：2018年

本选集乃由吴华经已出版的文集中选出55篇文稿。最早的一篇在1975年刊出，最近的一篇则在2016年完稿，时空相隔40年之久，是吴华四十多年来默默耕耘的学术成果。

## 4. 困局中的大学 Universities in Crisis

主编：潘永强  
出版社：大将出版社  
年份：2018年

一本探讨马来西亚高等教育的中文专书，共有十八位学者撰文，从体制面向、学术素质到高教困境，呈现我国高等教育的危机与困局。

## 5. 迷路的中学教育 The Lost of Secondary Education

主编：潘永强  
出版社：大将出版社  
年份：2018年

本书集合十八位专家剖析现在的中学形态，源自百余年前因应工业大革命而建立起来，已不符未来需要。当前马来西亚基础教育素质低落，但教改工程又严重滞后，导致中学教育出现空洞化、出走潮，若不正视此现象，必妨碍国家竞争力。

## 6. 小不点 Just a Bit Volume 3

编者：新闻系编辑委员会  
出版社：南方大学学院出版社  
年份：2018年

本期报导新山正夯的餐车餐饮服务以及在新山各地的夜市美食。艺在南方聚焦在手作工艺。

## 7. 我的老师是恐怖分子

作者：许通元  
出版社：台北新锐文创  
年份：2018年

内收小说九篇。评论家张光达说：这些小说具有诡谲奇幻的故事，颓靡不羁的文字，爱欲与死亡、感官意象与非理性的况味、古怪乖张的人物关系充斥全书。

## 8. 《蕉风》第512期

主编：许通元  
出版社：南方大学学院出版社  
年份：2018年

《蕉风》从1970年以来，从未出现整册以小说为重点的专号。而不时又会收到好的小说稿件，但碍于版位，久久都无法以小说为专号出版。此外，2017年陆续出现“跨性别小说”出版品。

《蕉风》似乎延续了跨年的“马华跨性别文学年”。而“新马小说特辑”其中有以很多福建方言书写的方式、跨境到越南顺化的故事、似散文又似诗的小说等。



6	7	8
9		

## 9. 隐形边界 Border / Less

编著：徐华云/社区影像记录团队  
出版社：南方大学学院新媒体中心出版  
年份：2018年

社区影像记录2.0，透过与外籍劳工的接触与互动，透过光圈与快门，让大众了解这些每天在我们身边擦肩而过，我们最熟悉的陌生人。我们之间有那样一个不可言喻的隔阂，一道肉眼看不见的边界。透过影像记录，30位大学生直观的互动，你是否也愿意踏出这一步，聆听属于他们的生活故事？



## 南方弦歌十五载： 生命体悟与教育省思

——专访祝校长谈  
新书出版及办学历程



“《大学之道与千年树人——南方弦歌十五载》这本书是个人在参与南方大学之道实践上的阶段性总结，记载了我与南方大学学院（简称南方大学）殊胜的因缘。从一开始，没想到当年的加盟转眼便是15年。”南方大学校长祝家华教授缓缓道来南方情。

说到出版本书的因缘，校长祝家华表示，当时的华人族群与文化研究所所长已故郑良树教授，生前曾提议，校长可将南方办学的历程、文稿、论文、报导、专访等收集出版成书。不过，碍于忙碌于行政工作，出版专书一事跌宕延后，直到今年七月份，他发现自己从南院院长到升格后成为南方大学学院校长迄今已是整整15载，方想起当时郑教授的建议。于是，他便开始着手收集整理文稿，将这十五年来在南方大学的心路历程集结成书。

### 不惑之年 相遇南院

他回忆当年於2003年8月在四十不惑的年岁加入南方学院（简称南院）。间隔半年后，董事会委任他为代院长，并于2004年9月1日正式成为院长。祝校长可说是陪伴着南方大学一起成长，见

证了大学无数的艰辛发展与转型；以“一砖一瓦皆血汗，一草一木总有情”来形容南院升格成南方大学学院的奋斗历程再适合不过。南方大学是所公民社会大学，透过董理事的领导、全校教职员的打拼以及各界人士的支持与赞助，才有今日的发展规模。

### 拨云见日 未来可期

“这是段艰辛而充满挑战的日子”，祝校长语重心长的表示。南院经过了七至八年的时间筹备及申请才成功转型升格为大学；也是大马华社第一所升格为大学的民办高校，升格前与升格后的挑战相同地大，背负一定的压力。当年的南院也曾经历低潮期，学生人数不尽理想，仅开办数项课程；直到后来不断开拓新的课程，学生的人数才一路往上升，由六七百位学生增至目前的二千八百位学生。开办新课程不是件简单的事情，一项新课程就至少需要花费两至三年的时间；需经历多个阶段，包括撰写、审批、招生、教学及认证等程序，一项新课程才能成熟及稳健发展。如今南方大学开办的课程超过43项，包括通过大马学术鉴定局（MQA）及教育部认证的各项文凭、学士、硕士以及博士学位课程。



在教育部副部长张念群见证下，本校董事长拿督陈洛臣赠送祝校长的新著予新山中华公会会长拿督斯里郑金财。

这十五年走来，确实不易。他认为，在这段日子中，最为深刻记忆的日子仍是升格一事。这是南方大学最关键的转型与发展。因此祝校长也为此写了一首诗〈时间·南院绿·永恒的一天〉，在2012年11月10日当天升格典礼上宣读。这诗成为了本书的楔子；祝校长以诗表达他对“永恒的南方”的关爱与期许，冀望华人高等教育在南方这块沃土成长为千年的巨树。千年树人的主题，也是他在担任校长15年后再次提笔写的第二首诗〈千年旅人〉，作为他在南方这些岁月的办学历程、生命体悟及教育理念的升华与实践的写照。

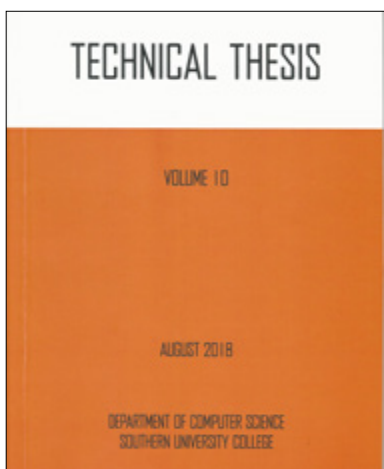
### 千年旅人与千年树人

〈千年旅人〉这首诗是他在今年七月某个夜晚灵光一现而写下来的。他阐明道，这首诗是对教育理念与生命感悟的诠释，对他来说是有极深刻的感受。唯有看清世间及生命的真相，才会有真正教育的发生，不然有教无育，教育就不会发挥其真正变革的力量。当问及“千年树人”一词，他认为每个生命个体都拥有不被轻易知晓的古老灵魂，个人生命虽短暂，但是精神层面的灵魂却可以一直延续数百代人的生命，这些生命生生不息、一脉相传，精神的传承，又岂止百年，更可

以是“千年树人”的伟业！他借用佛法的“前世今生”来说明：认真学习理解与体悟，深刻理解生命和世间的变化与发展，个体生命才能变得更为谦卑，更有承担及负有深邃的愿力。经过这样的认知，可让我们遇见新的生命、新的教育、新的可能乃至新的世界！

### 道存则师存

“这阶段是充满青壮飞扬的岁月，人生没有多少个十五年。”祝校长在办学的实践中，让他感悟到在管理校政及反省教育的各种问题之历程中，认识到不仅是如孔老夫子说三人行必有我师，而是“人人可以为师，万物可以为师。”的深刻道理。作为校长多年，他体悟到所有遇见的人及事物之好与坏，都是我们的老师，可以让我们的情感及知识获得升华与感悟。祝校长希望读者透过这本书，多少理解大马华社民办教育的实践历程—南方大学这朵“奇葩”的部份故事；同时能传扬其教育理念，让『千年树人、万物可以为师、美作为解放、大学之道』等的理念能获得大家理解及让更多人受惠，正所谓“大学之道，恩泽万世，开百代人才，天下为用，南方之美”！

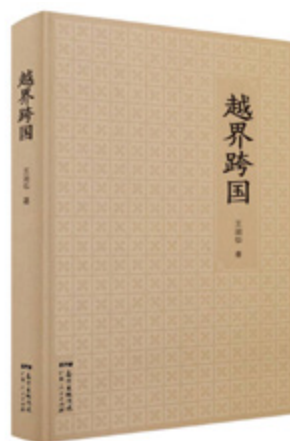


## 技术论文——

苏勇贵主编

电脑系学生在最后一年都必须完成专题设计，同时呈交报告。每个专题必须经过背景研究，了解需求，分析优缺点，创立新点子，并在指导老师的协助下设计并实践资讯系统，测试成果，得出结论，最后通过答辩及考官评分。电脑系于2008年开始出版第一册技术论文(Technical Thesis)，经过筛选把达标的专题内容写成论文的形式，结集成书。同时可把具有价值的专题内容与师生的研究心血保留下来，往后学弟妹们在进行专题时也有个参考。

2018年技术论文第十册收录了九篇技术论文，包含了六篇与手机应用软件及三篇与网站软件有关的文章。手机应用软件有关的论文包括了只使用Wi-Fi路由器信号传送信息的手机应用程序，提供使用者租借任何物品平台的手机应用程序，团购应用程序，派遣(Dispatch)服务应用程序与网站资讯管理系统，南方学院共车服务应用程序，个人保健应用程序等。网站软件则是以实际公司位研究对象而开发的资讯管理系统，包括了提升与协助音乐学院，补习中心及坐月子中心管理的网站资讯管理系统。



## 越界跨国的学者——

### 王润华的著作

中国广东人民编辑 李怀宇

中文系出身的人，越界跨国，进出国际一流大学、学术界与业界，大有人在。如东海大学毕业中文系毕业的杜维明，从儒家思想出发，在哈佛大学以儒家家庭伦理与东亚企业的结合的理论，影响全球。台大中文系毕业的秦怡蓁从作家走进趋势科技，担任总监，影响了世界科技与文化。

作为中文教授、学者，与作家，王润华永远也在越界跨国。他当学生与教授都曾进出很多系所：西洋语文系、中文系、英文系、比较文学系及国际语文中心。他四处担任教授：美国、新加坡、台湾、大陆、马来西亚。他教授与研究很多领域的学术课题，西方文学、比较文学、中国古典与现代文学、东南亚文学、文学创作等，也担任过很多行政职位，如人文学院院长、中文系主任、文化中心主任。他的学术研究领域广阔多样，中英文著作很多，从西方文学、中西比较文学、中国古典与现代文学、到东南亚文学，同时也是诗人、散文家、翻译家。

王润华教授的研究可以用我为他编辑与出版论文集《越界跨国》之名作为其研究之特色与成就。





## 《修辞立其诚：周策纵访谈集》

王润华 黎汉杰（编）  
香港：初文出版社，2018

### 1. 修辞立其诚

本书收录了周策纵教授大部分访谈的文章，书名取自他的一篇著名文章〈《易经》“修辞立其诚”辨〉，该文见于商务印书馆出版的《周策纵文集》。本访谈集取名于此，正因为所收录的文章，都是周教授独特的见解，一家之言。

### 2. 辑录一九六七年至千禧年在港台、美国、大陆、马来西亚、新加坡的访谈

辑录一九六七年至千禧年在港台、美国、大陆、马来西亚、新加坡的访谈。

本书主要依据严志雄先生早年整理的〈周策纵教

授著述目录〉（曾刊于《中国文哲研究通讯·第十七卷·第三期》的「周策纵教授纪念专辑」之中），加上王润华教授提供的资料，辑录了周公从一九六七年开始至千禧年之际在香港、台湾、美国、内地、马来西亚、新加坡的访谈，总计二十余万字，执笔访问的除了有记者之外，更有文化名人、学者如胡菊人、陆离、仁义、詹宏志、林镇国、罗青、蒋星煜、赖敬文、陈致等等，与之对谈畅论的作家、学者如朱光潜、艾青、巴金、冰心等等，更是近代文学、文化史上赫赫有名的人物。

### 3. 本书访谈的文章，涵盖内容包括了六个范畴

至于本书访谈的文章，涵盖内容包括了六个范畴，差不多四十篇文章：

- 1) 五四运动与知识分子
- 2) 古今诗学
- 3) 曹红学
- 4) 汉学研究与治学方法
- 5) 中国文学及思想史
- 6) 生活、人生

### 4. 论述的再思考、再论述

周策纵老师一向很重视他的访谈录，在《周策纵教授著述目录》里，他将访问、演讲与论文放合成一集，可见周教授极其重视他的访谈录，那是他更直接发表学术成果、看法与人生感慨。周教授这部《修辞立其诚：周策纵访谈集》是他的一生著述极其重要的延读、注释、补充、再思考、再表述。

所以我与黎汉杰努力收集周教授所有访谈文稿出版，让周策纵的学术论述体系更完整。



王润华资深副校长积极参与各种学术座谈及研讨会，在学术上取得积极的研究成果。

**杰出研究奖得主感言：**

## 我的研究领域、方向、方法与成果

—— 资深副校长王润华教授

在全球化、没有国界、学术的研究时代，每位学者面临的是严峻的全球挑战与竞争。而要与全球的同行学者比较，不只是与您的大学或您的国家的学者拼比。一个研究课题，包括博士论文或任何专题研究，不赶快争取机会在国际期刊或权威出版社出版，可能马上就没价值，资讯或论点落后，或需要重新论述，从理工到人文研究都是如此。

作为国际学者，除了及时研发课题、参加世界各地同行的研讨会，发表自己的成果，也要争取在国际一流的学术期刊发表与出版社出版。所以几十年来我都与全球同行维持紧密的联系。所谓知己知彼，百战百胜。

近五年以来我的学术研究焦点：

1. 近十年来，我致力于被文学史遗忘的1950年

自我放逐海外欧美的作家与学者。这课题如今建构成重要领域的，有周策纵的学术与诗歌创作、卢飞白的学术与诗歌创作、心笛的诗学与创作、艾山的现代主义诗歌与诗学。

2. 东南亚的文学与文化新领域的开拓与新论述：东南亚的文学与文化是另一重点研究，尤其从创新的文化研究方法发现更多有待研究的课题，除了多元化文学，文化移民是过去被忽略的，如饮食文化。我在这方面的新研究，是一项突破，如：〈郑和登陆马六甲以后：中华文化的传承与创新〉、〈郑和登陆马六甲以后的“娘惹”粽子：中华文化的传承与创新的象征〉、〈饭碗中的雷声：后殖民/离散/南洋河婆客家擂茶〉、〈倒流的河流：威北华流亡与废墟的书写〉、〈解开鲁迅小说遗传基因跨族群与语言生命之谜：从绍兴到东南亚〉与〈新世纪重返红楼梦：

周策纵曹红学的后四十回著作权考证》等。

3. 积极参与国际学术研讨会，包括大陆人民大学的《鲁迅国际研讨会》、上海《《红楼梦》与我们的“文艺复兴”》、北大的新诗一百年、台大的《诗情与诗论——杜国清作品国际研讨会》、奥地利维也纳大学的《鲁迅与欧洲文化研讨会》等。
4. 自2015年以来，获得One Asia基金会的文学与文化研究计划，每年举办研讨会。自2013年以来，每年获得新加坡艺术理事会的研究计划，带领新马学者举办诗歌朗诵、出版、研究与演讲计划。
5. 另外我有“鲁迅在东南亚”、“郁达夫在东南亚”、“五四运动在东南亚”、“老舍在新加坡”等专题研究计划，与其他学者共同研究与出版。《鲁迅在东南亚》论文集就是这种学群的研究成果。



王润华教授朗诵他的诗作——皮影戏。



其研究著作《鲁迅在东南亚》新书推介礼。

王润华近5年著作：

1. 王润华〈新马华文教科书中的鲁迅作品〉《教材中的鲁迅》（厦门：教育出版社厦门，2013），pp. 387-405。
2. 王润华〈典范转移：卢飞白，芝加哥批评学派与中国文论〉《视野与方法》黄林等编（上海：凤凰出版传媒，2013），pp.10-25。
3. 王润华〈如影随形的民族主义：华文文学与文化研究的范式与转移〉《中国现代文学研究丛刊》，第10期，2013，pp.95-107。
4. 王润华〈橡胶园的国族寓言：新马华文文学的反殖民主义书写〉《马华文学第三文学空间》，（复旦大学中文系学术论文集，马大中文系毕业生协会出版2014），pp. 19-47。
5. 王润华等编《新加坡华文文学50年》（新加坡：八方文化，2015）。
6. 王润华《王润华南洋文学选集》（新加坡：南洋理工孔子学院，2016）。
7. 王润华《重返诗抄》（新山：南方大学学院出版社，2014）。
8. 王润华《越界跨国》（厦门：人民文学出版社，2017）。
9. 王润华《重返马来亚》（新山：南方大学学院出版社，2017）。
10. 王润华等编《风媒集：周策纵翻译诗集》（台北：秀威资讯科技，2017）。
11. 王润华等编《鲁迅在东南亚》（新加坡：八方文化，2017）。
12. 王润华、周星辰〈鲁迅与东南亚左倾运动：影像解密〉《奥地利维也纳大学鲁迅研讨会及国际鲁迅研究会第八届学术论坛》，2017年7月3-6日维也纳大学，pp.191-210。
13. 王润华〈新世纪重返红楼梦：周策纵曹红学的后四十回著作权考证〉《正本清源说红楼》（台北：时报文化，2018），pp.423-454。



## 2017 卓越教学奖得主

### Teaching Excellence Awards

**林文强讲师**

**Mr. Lim Boon Keong**

**金融系副主任**

**The Deputy Head of Department of Finance**



## Acceptance Speech on Teaching Excellence Award

**Deric Lim Boon Keong**

Being a lecturer for nearly ten years, I always believe that my job is not only just to teach, but also to influence and transform this generation of young people. Rather than being a teacher, I act more as a facilitator and motivator.

The world is getting more and more sophisticated, therefore, with the limited time and resources in the classroom, I may not be able to convey all important information to the students. That's why rather than only sharing the knowledge, I emphasize more on facilitating, directing and motivating students to learn more through multiple channels. My role is to inculcate the spirit and techniques of learning.

In the process of teaching, I have been learning as well. A comprehensive education system will not be in form without the collaboration of a team. Sole dependence on in-class lecture will be very insufficient. Therefore, I work closely with Finance Student Association (FSA) and many industrial practitioners in order to enhance our students' learning experience.

Through FSA, a closer bond is built between the lecturer and students whereby weak students may receive help from other students directly. Two-way communication between the lecturer and students becomes possible when there is a platform for students

to provide important and constructive feedback to the lecturer through FSA. For the two recent years, senior-junior student system has helped many Finance students during their studying life in SUC. More importantly, knowledge and academic performance of students have been elevated.

For gaining insights from industrial practitioners, seminars and workshops have been organized regularly. Students have learnt the most updated financial market information from the industrial experts. Simulation games are also being organized as well to engage students in the real operation of investing process.

In short, receiving this award is not only my own credit. I would like to express my appreciation, first, to my family, our president, vice president, Deans, deputy Deans, HODs and colleagues for your support and guidance. Second, to the committee of finance student association, for your cooperation and hard work to connect and reach out to other finance students. Third, to all my lovely students who have confirmed and supported me for these years. Lastly, to all the industrial practitioners who have offered help to us. Thank you for your love and support. It's because of you, that's why I'm here. Thank you.

# 2017 卓越教学奖得主

## Teaching Excellence Awards

祝圣怡讲师

Ms Claire Thock Sheng Yi

旅游与酒店管理系副主任

The Deputy Head of Hotel Management





# Acceptance Speech on Teaching Excellence Award

**Claire Thock Sheng Yi**

Today, a lecturer has developed into the role of mentor who should guide students through the thorns of education. In my point of view, a lecturer plays a vital and crucial role in the growth of students as we help to shape their mind-set. Lecturer can change the world by shaping students who are the future leaders of the world.

A lecturer should be a person with a vision and determination to dedicate himself to educating the future generation. It is not enough to just deliver information, as information can be found online easily. Lecturer's main job is to show how to use the information and why to use it.

University is as much a place of social learning as academic learning, hence through a lecturer's influence on the social sphere of university lessens as students mature, those early lessons still have an effect on how they will interact with others in the future. A lecturer is always students' role model.

From my perspective, a lecturer is someone who inspires and encourages their students to strive for excellence, live to their fullest potential and see the best in themselves. A role model is someone we

admire and someone we aspire to be like. We learn through them, through their commitment to excellence and through their ability to make us realize our own personal growth. I urge myself and strive hard to become that role model for my students and yes I still have a long journey to go and I would not stop in putting in effort. Much of what students learn from their lecturers is not only limited to courses and syllabus related knowledge but life lessons as well.

I would like to thank Southern University College for recognizing my efforts by granting me this award. It's such a great confirmation and encouragement to me to continue with enthusiasm on this journey!

I would also love to take up this moment to thank the management of Southern University for giving me 100% of trust without interfering my teaching philosophy, methods and classroom organisation with students. Other than that, I am also very grateful that my colleagues are so kind, friendly and helpful on this beautiful campus. Without them, my work would not have been done so smoothly. Lastly, I would also like to thank my students for being so lovely whenever they are with me, being attentive in class as well as cooperative in activities.



移师到户外的《企业大联盟》让观众体验节目实况。

## 新融资·新零售 2018工作坊

Promoted by Astro AEC, Entre Vestors, and co-organised by Southern UC, the “New Financing, New Retail” Workshop came to its second stop at Southern UC on June 9. The sharing of 10 guests received a good response from 300 audiences.

由Astro AEC和Entre Vestors主催，本校联办的“新融资·新零售”工作坊第二站，6月9日于本

校智雅大礼堂举行。

本次的工作坊邀请符策勤老师担任导师，开幕仪式上，由本校董事长拿督陈洛臣和新山中华总商会会长刘国胜致词。本次工作坊共邀请10位嘉宾到场分享，获得超过300名参与者的热烈响应。Astro AEC新档节目《企业大联盟》也在当天进行现场版的节目《新网络经济，传统行业要如何突围逆袭？》。在主持人何海其的引导下，让观众身历其境感受电视节目现场的氛围。

## 李奇茂大师水墨画展



On July 8, the renowned Taiwanese artist Master Li Chi-Mao attended the opening ceremony of “Master Li Chi-Mao Chinese Painting Solo Exhibition” at Museum and Art Gallery, Southern UC. Master Li also wrote a calligraphy on the spot and gave it to Southern UC as a gift.

台湾国宝级画家李奇茂大师，于7月8日莅临本校文物与艺术馆，出席“李奇茂大师水墨画展”开幕礼。开幕主宾为本校董事会执行顾问拿督张文强。开幕当天得到了本地书画艺术爱好者的热烈响应。李教授的作品极具创意天马行空，每幅作品都展现他多维的思维想象空间及内涵深意。李教授在现场进行挥毫，完成《读今古好书；结天下益友》墨宝一幅，赠送给南方大学学院。



## *Captain Nobody*

by Department of English

On the fifth of July 2018, the Department of English proudly presented a theatre and drama production entitled “Captain Nobody”. This theatre and drama is part of the course taken by students from BA (Hons) English Language Teaching. The drama was directed by Iswarya Murugaiah and supervised by Miss Marsha Lavania. There was a total of 50 students who worked behind the scenes from 3 different batches.

Captain Nobody is a novel used in the southern region secondary schools as their literature novel and component. Around 800 students from 14 schools were presented on the day along with their English teachers. The committee members and casts received overwhelming response from the audience, school teachers and university lecturers as it turned out to be a successful event for everyone who worked hard behind the scenes day and night for the past 14 days.

Overall, the event was a success as the main objective of the theatre and drama was achieved and the story line was portrayed well by the cast, committee members and helpers.



陈嘉荣以主播身份分享如何以幽默看待生活周遭的难题。

## 8TV新闻主播陈嘉荣 新书发布会

8TV newscaster Tan Chia Yong came to Southern UC to promote 8TV Newscaster Camp and to launch his new book. Having extensive experience of being a newscaster, trainer and working in the cultural and creative division, Mr. Tan's book shares about his experience, the importance of attitude and how to face our daily life with humour.

8度空间新闻主播陈嘉荣莅临南方大学学院，除了推动校园主播培训营外，同时举办《噢耶！荣兄！主播的幽默日常》新书发布会。

当天播放了过去参加培训营的学员们的NG影片，引得全场捧腹大笑。此外，往年参与主播培训营的本校学员们也分享三天培训营的体验，从中更了解“主播”这回事，且鼓励同学们勇于追梦。陈嘉荣当了主播16年，做了广播培训8年，也在文创工作2年，在媒体界拥有丰富的经验。

此书讲述他自身的经验，教诲读者们如何用幽默面对生活日常的大小事。书中分为三章：生活篇、工作篇以及旅行篇。故事述说心态的重要性，如何化苦闷成为搞笑幽默，逆境而行，是带有励志且贴近其生活的书。





毕业展在一众贵宾们的拉响彩炮之后正式开幕。

## 崛起毕业展

### Awaken Graduation Exhibition

On August 7, the Faculty of Art and Design held a three-day “Awaken” Graduation Exhibition in the multi-purpose hall to provide a platform for new talents to showcase their works and increase people’s understanding about art and design. The exhibits included furniture designs, graphic designs, animations, micro movies, mobile apps, shoes making, etc.

南方大学艺术与设计学院在8月7日至9日于本校

大礼堂举办名为“崛起”的毕业展，活动为期三天。本次毕业展展出电脑绘图、广告设计、多媒体设计、工业设计和视觉艺术等不同专业的学生作品，包含家具设计、绘图设计、电脑动画、微电影制作、手机应用程序设计、鞋子制作等。举办毕业展的原因是为了借此提供新秀展现的平台并增加外界对艺术与设计的认知。

筹委会也举办一场简单而又隆重的开幕仪式，出席贵宾包括了副董事长梁德海、董事财政吴计生、董事拿汀郑惠珍及李富新、校长祝家华教授、资深副校长王润华教授及院长陈有敏博士等。

## Art Festember 九美嘉年华

The Art Festember was held from September 20 to 23 on level 4, East Area, Sutera Mall. It aimed to encourage a new aesthetic education ecology that promotes inclusiveness and mutual learning. The works of 31 students were displayed; the advisors were Mr. Wong Zhi Zhong and Mr. Tay Hock Eng.

Art Festember（九美嘉年华+形·体乐设计学生作品展）于2018年9月20至23日在五福城广场东区4楼举办。活动旨在搭建设计与设计教育生态交流平台，开展美育成果交流，形成“开放包容，互相互鉴”的美学教育新生态。

美学与设计教育在培养创意人才和打造文化创意



展览吸引许多对艺术设计充满兴趣的公众到场支持。

产业扮演了重要的角色。此次活动共展出31位学生的优秀作品，包括画作和立体模型，指导老师为黄值众老师与郑福荣老师。

秉着美学与设计教育对于社会赋予的责任，是艺术与设计学院坚持的一个理想，并成为柔佛城市里的微光，继续闪亮。



## Border / Less 隐形边界

An opening ceremony of Border/less community images project was held on 16 September at Puteri Pacific Hotel. On that day, a talk and a documentary about the foreign workers and two books (Just a Bit and Border/less) were launched during the ceremony. The Border/less community images project was the event in collaboration with Johor Art Festival. It was the outcome of 30 undergraduates from Southern UC aiming at stepping into the lives of foreign labours in a more sophisticated and profound way.

于2018年9月16日，由南方大学学院新闻与传播系和多媒体设计系主办的《隐形边界》社区影像计划2.0开幕典礼在新山太平洋酒店温馨进行。来宾包括教职员在开幕典礼进行前便抵达现场。近三百人参与，当中也包括联办单位柔佛艺术节总监Suzie Yap、新闻系主任罗友强、新媒体中心副主任罗玉玲以及五位特别嘉宾——外籍劳工。

开幕典礼准备了不少的节目，包括学生与外籍劳工的交流时段、一镜到底的导览影片和纪录片放映。当天主办单位也举办《隐形边界》新书发布会，来宾可以乐捐或以免费的方式领取书本。

随后主办单位也开放了问答环节，让在场观众进行交流，现场观众反应热烈。本次活动意在透过影像，让大众看到生活在马来西亚社会规范下的外籍劳工，日常生活中的喜怒哀乐。

### Just A Bit小不点推介礼

另外，活动当天除了是《隐形边界》的开幕典礼以外，由新闻系学生所出版的《Just A Bit小不点 Volume 3》也正式向外界推介。推介礼上，编辑委员会邀请了数名受访者，当场与来宾们进行会谈，期待来宾们对新山有更深入的了解。





筹委会亲手制作大型摆设，展出“JP 8.0”大字。

## 再续南缘 Jump Party 8.0

南方大学学院中秋园游会《Jump Party 8.0之再续南缘》于9月21日举行，共吸引近5000人参与这温馨的中秋晚会。当晚的开幕仪式邀请柔佛州地方政府、科学及工艺委员会主席陈泓宾的代表，柔佛州柏岭州议员YB邹裕豪担任开幕主宾。仪式

上YB邹裕豪、本校董事长拿督陈洛臣联同筹委会主席郑国胜同学也进行传灯仪式。

本次主题强调“马来西亚中秋节”的概念，也秉承中秋文化的传统。因此，该晚的节目中也不少了马来西亚独特原创的文化演艺，如：羊皮鼓、扯铃、武术、印度传统舞蹈及本地民谣等。

此外，本校中文系也进行祭月和牵红线的联谊活动，吸引不少民众围观。参与祭月的10位中文系学生也换上汉服祭服，为活动增添神圣感。另外，牵红线联谊活动也成为本次活动的亮点之一。它结合了传统及现代化的元素，让参与者牵着红线突破重重难关，此举更是炒热了不少现场气氛。

大会也特别设置颇具意义的“文化街”，包含各类文化教育元素，如：剪纸艺术、水墨绘画、制作传统灯笼、二十四节令鼓教学等的工作坊，让民众有机会体验中华文化的精髓。活动当晚，我们顺利地让大家同聚于此，一同团圆，再续南缘。



讲座主讲人与出席的师生们在活动结束后合影留念。

## 汉都亚与汉惹拔

9月6日，晚上7时30分南方大学学院迎来2018亚洲共同体讲座系列之南方大学人文讲座。讲题为“汉都亚与汉惹拔：马来文学、电影及政治论”，讲者是来自日本京都大学东南亚地域研究所的山本博之副教授、南方大学学院马来文系主任Dr. Mohd Saipuddin和图书馆馆长许通元。出席

者包括亚洲共同体基金会负责人兼南方大学学院资深副校长王润华教授、日本京都大学东南亚地域研究所的西芳实副教授、新媒体中心主任罗友强和副主任罗玉玲、马来文系助理教授Dr. Tajul Arif Bin Mohamad Yusof、赖国芳教授等。此活动由南方大学学院图书馆、马华文学馆、马来文系、通识教育中心、京都大学东南亚地域研究所联办，亚洲共同体基金会赞助。





运动员在拔河赛中使劲全力，致力为队伍拿下积分。

## 超越极限 超越自我

### 2018夜间运动会

7月11日是本校一年一度的运动会，也是本校第三次举办夜间运动会。今年的主题为“超越极限，超越自我”，并邀请柔佛州行政议员YB廖彩彤担任开幕嘉宾。

今年运动会暖场表演采用了5大色队一起进行啦啦队表演，让同学们看得兴高采烈，还屡屡迎来欢呼与喝彩声。往年4X400米接力赛跑项目分为男女组别，今年增加了男女混合赛。另外，羽毛球项目改成团体赛，让更多人参与。

今年最受瞩目的拔河赛项目主办单位更改了赛制，改为积分赛的制度进行，金牌队伍需要经历10场赛事的考验，增加了夺冠难度。今年成功夺得金牌的是紫队。

经过一番激烈的比赛后，黄队凭着他们的努力获得全场总冠军。

#### 荣誉榜

##### 拔河

（冠军）紫队 | （亚军）黄队 | （季军）青队

##### 足球最佳射脚

蓝队-郑国胜 | 蓝队-Vasanthan Maruthapllai

##### 最佳守门员

黄队-甘君威

##### 最佳田径运动员

红队-冯志森（男） | 黄队-蓝莹芯（女）

##### 最佳运动员

黄队-甘君威（男） | 黄队-蓝莹芯（女）

##### 冠军队伍

黄队



学生们赠送花束予老师，表达感激老师们的教诲。

## 2018 师长节典礼

这次南方大学学院的师长节庆典与往年大不相同，在舞台和座位编排方面可说是非常用心。师长节庆典是以三面台的方式进行，各个部门的教

职员以及学生并坐于舞台的三面。这形式是为了提倡职位无高低之分，打造“平起平坐”和“共同创造”的气氛，成为本届师长节一大亮点。当天出席者可针对校内问题进行提问，寄望校方高层能予以改善。有不少学生和教职员都一一提出了看法，包括学杂费、教师培训、清真餐厅、礼堂出租、活动赞助等一系列的疑问，促进校方与教职员和学生之间的交流。

本届师长节庆典也颁发卓越研究奖予本校资深副校长王润华教授，由董事长拿督陈洺臣颁赠此奖项。此外，理事长张瑞發博士也颁赠卓越教学奖予祝圣怡讲师（旅游与酒店管理系副主任）和林文强讲师（金融系副主任），鼓励讲师们在教学上的优异表现。



《吉屋》制作团队在分享之后与师生们合影留念。

## 到底电影在搞什么“鬼”

藉着惊悚电影《吉屋》在7月19日上映，谈论惊悚（恐怖/鬼）电影的座谈会，于2018年7月10日在南方大学学院感恩楼205室举办。

此座谈会由南方大学学院图书馆、新媒体中心、新闻与传播系、通识教育中心及MM2 Entertainment 联合主办。活动邀请《吉屋》监制曾德键（Kent

Chan）、《吉屋》制片李子剑（Jimz）、《吉屋》导演蒋开诗与大家分享《吉屋》恐怖电影的制作过程。另外，主讲嘉宾还包括南方大学学院图书馆许通元馆长、南方大学学院新闻与传播系副主任罗玉玲导演、现场嘉宾郑国豪导演、《惹呀坡有鬼》导演江杰胜、戏迷梁智程，一起回顾惊悚电影的历史、新马的、世界经典的、东西方惊悚电影的比较、1990年代与现今的惊悚电影比较，探讨拍摄惊悚电影的元素、氛围、挑战及意义等。



营会结束后各小组学员与主播陈嘉荣合照留念。

## 第六届校园主播培训营

为期三天的校园主播培训营旨在发掘有潜质的媒体人，让大专生有机会到电视台了解运作过程。

另外，主办单位也邀请了本地资深主播、主持人及媒体人到场与营员们进行分享，让大伙可以从学生阶段开始为自己未来的媒体之路先行准备。

为配合媒体新时代的崛起，本次的甄选不再局限于现场面试。营员们需要透过录制1分钟的视频介绍，入围次圈之后再到八度空间进行面试。

这一届八度空间校园主播的甄选吸引了多达300名来自全国各地的大专生报名参与。在经过一番精挑细选之后，50名第六届校园主播正式诞生。

本校也有三名学生成功入选为第六届校园主播，他们是大众传播系的章政廷和陈奕伶以及会计系的邱于瑄同学。





教育部长代表玛穆卡欣与一众主讲人及赞助商合影。

## 南方话清真 ——谈伊斯兰文化

《南方话清真：谈伊斯兰文化》讲座于10月2日由南方大学学院学生总会及柔佛州华裔穆斯林协会联办，以中文为媒介语，邀请大马华人穆斯林协会总会长叶永兴教授、华人穆斯林协会马六甲分会主席林猷顺先生及工艺大学生物科学与医学工程学院讲师杰苏曼博士为主座谈会讲人。教育部长马智礼委派其特别事务官玛穆卡欣到场支持开幕仪式。

这是南方大学学院第三次举办清真文化讲座，讲座比前两场规模还要盛大。座谈会当天免费提供阿拉伯餐、烤全羊等中东风味美食。除此之外，现场也展示了部分宗教敏感物件，并有华裔穆斯林为公众讲解其成为违禁品的原因。

近期发生的童婚、同性恋、猪刷子、捕狗事是近期的热门话题。座谈会上也针对这一系列事件公开讨论其观点，为公众解开疑虑。此活动目的是为了打破了族群之间文化与信仰的隔阂，提供良好的沟通平台，使彼此更加了解其宗教信仰。

## 电子商务学会 成立大典及会员大会



电商学会理事与柔佛电子商务公会副主席许福王合照。

电子商务学会于9月7日在2A讲堂举行成立大典暨第一次会员大会。仪式上，学会主席柯洵佳同学带领宣读社团章程、让会员了解未来社团将会举办的活动、社团的财政预算案以及社团文化。此外，学会副主席也带领会员一同进行就职仪式。活动当天，电子商务学会还邀请到了柔佛电子商务公会副主席许福王到场致辞及勉励会员。

电子商务学会成立的宗旨是为了提高有关电子商务知识的研究与风气、促进电子商务活动的发展、培育更多拥有电子商务知识的学生，让他们在社会就业占优势，同时帮助会员解决在电子商务上的难题。电子商务学会欢迎有兴趣者入会。

## 2018 马来西亚-香港 学生文化交流之旅



From 27 May to 9 June, 10 students and a staff from Southern UC flew to Hong Kong to participate in the Malaysia-CUHK Student Exchange Programme 2018. The purpose of this exchange programme was to enhance students' knowledge about different cultures in Malaysia and Hong Kong, as well as broadening the perspectives of students from both sides. The exchange programme would not be possible without the generous support from Mr. Lim Soon Tiong.

为期14天的“2018年马港学生文化交流之旅”于6月9日在南方大学学院正式划上圆满句点。此项大专生交流之旅的宗旨是为了加强马来西亚与香港两地大学生之间的文化交流，增广学生的视野与见识。

这项马港四高校文化交流活动由香港南大校友会会长林顺忠先生赞助，南方大学学院、新纪元大学学院、韩江传媒大学学院与香港中文大学联合主办。全团一共有37位来自四所大专学府之不同专业科系背景的学生参与。交流团先后在香港、吉隆坡、槟城与新山四个地方进行文化交流。

参访景点涵盖了历史古迹、地方文化、政府机关与自然生态，让学生对各地的风土民情与社会政治发展有更深入的心得。此外，交流活动也安排了学术讲座及工作坊，打开学生们的视野。

### 马港学生文化交流之旅行

5月27日 - 6月2日 香港（香港中文大学）  
6月2日 - 6月4日 檳城（韩江传媒大学学院）  
6月4日 - 6月6日 吉隆坡（新纪元大学学院）  
6月6日 - 6月9日 新山（南方大学学院）

### 马港文化交流——南方大学学院参与学生名单

黄国璋 金融与投资（荣誉）学士学位  
黄建杰 大众传播（荣誉）学士学位  
陈文强 大众传播（荣誉）学士学位  
谢伟健 中文（荣誉）学士学位  
刘育延 市场营销（荣誉）学士学位  
陈慧汕 大众传播（荣誉）学士学位  
郭安琪 大众传播（荣誉）学士学位  
潘淑贤 大众传播（荣誉）学士学位  
邱于瑄 会计学专业文凭





永富容器集团负责人介绍公司所制造和生产的容器种类。



香港中大的学生因体验印度服装感到兴奋。



香港文化博物馆前的李小龙铜像吸引众人留影。



学生体验拉茶和印度煎饼的制作过程。



体验香港电车。



学生体验传统竹竿舞。



负责人幽默讲解玉米的种植。



参观香港立法会。



本校领导层在开幕仪式上将墨宝赠送予开幕主宾YB黄书琪。



艺术与设计学院副院长林荣光老师为其作品进行解说。



中国华侨大学的王福民教授于典礼挥毫并赠送墨宝予本校。

## 2018国际儒商研讨会

由南方大学学院主办，国内外17个团体联办的2018年国际儒商论坛，于8月10日上午在南方大学学院掀开序幕。此项论坛吸引了国内外200名政府领导、专家学者与企业精英聚集在本校，开启为期两天的学术与文化盛会。开幕仪式邀请原产业部长郭素沁女士为开幕嘉宾，由居銮国会议员黄书琪女士代为主礼，并代表部长宣布赞助马币4万令吉作为大会经费。

上午的开幕仪式于南方大学举行，一众学者与来宾较后转步移至森林城市凤凰酒店的活动现场进行儒商研讨会。这项为期两天的活动，总共有3场主题演讲、8场论坛及1场综合座谈，让学者们针对儒商与企业经营的课题，发表论述。

此外，大会邀请了马来西亚居銮国会议员YB黄书琪女士、中国孔子基金会首席代表黎红雷教授、中国孔子基金会交流合作部门邹丽妍主任、



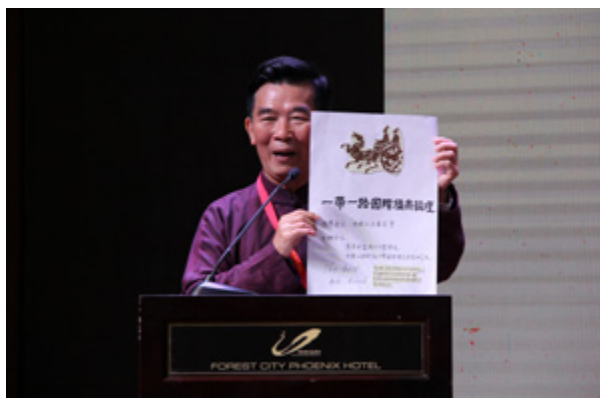


国防部副部长刘镇东与海内外主讲嘉宾合影。

碧桂园森林城市战略发展总监黄訚瀚先生、南方大学学院董事长拿督陈洺臣、执行顾问拿督张文强、署理董事长莫泽浩、副董事长梁德海、理事长张瑞發及校长祝家华教授为南方大学学院孔子学堂揭牌。

主催单位中国孔子基金会代表黎红雷教授表示，当代的儒商宗旨为“道创财富，德济天下”。这与一般商人不同在于，不穷于追求财富，而应该是“君子爱财，取之有道”。儒商在商界勘称“君子”，运用儒家商道智慧为社会创造财富。除了修养自身的品德之外，儒家思想主张“穷则独善其身，达则兼善天下”，也要学习如何兼顾所有利益相关者，如客户、员工、股东、政府、社会大众乃至自然环境等。

在闭幕仪式上，黎红雷教授宣布，国际儒商论坛将成为一项每年举办的常设性会议，未来将以“一带一路国际儒商论坛”为名，由南方大学学院和上海财经大学国际儒商高等研究院轮值主办。



黎教授在闭幕时宣布此论坛将设为两年一届的年度盛典。



来自中国的讲者与观众们针对相关主题进行分享。





柯木林（左起）、祝家华、拿督张文强、拿督斯里何国忠、吴华、拿督陈洺臣、张瑞发、安焕然及拿督斯里郑金财于《吴华文史选集》推介礼合照。

## 《吴华文史选集》新书推介礼

### 第70场南方沙龙

由南方大学学院出版社出版的《吴华文史选集》经于2018年2月6日，晚上7时30分在南方大学学院国际感恩大楼IEB 409举办新书推介礼。此新书推介活动由马华公会副总会长拿督斯里何国忠上议员、《吴华文史选集》经费赞助人拿督张文强及南方大学学院董事长拿督陈洺臣联合主持揭幕推介礼，并邀请新加坡历史学者柯木林为新书讲评。推介礼也赠书予文教团体。此新书推介礼是为南方大学学院第七十场南方沙龙人文学术专题系列，由华人族群与文化研究所主办。

《吴华文史选集》新书推介礼获得热烈反应，出席观众约150人。华社人士和会馆领袖并于现场认购了200本以示支持。

《吴华文史选集》乃由吴华经已出版的文集中选出55篇有关新马会馆史略、地方掌故、名人

传略、族群事迹等文稿。最早的一篇在1975年刊出，最近的一篇则在2016年完稿，时隔40年之久，是吴华四十多年来默默耕耘，累积下的成果。其中的部分作品多已绝版，一些有份量的文章也多散见于各特刊，不容易读得。此选集是由华人族群与文化研究所所长安焕然教授主编，力求能反映吴华数十年来研究的整体成果编选而成。

吴华，原名吴坤纪。祖籍海南琼山，1933年出生于故里，新加坡中正中学高中毕业后，投入教育界服务三十余年，先后在我国中小学执教。课余之暇，勤于收集史料，撰写地方掌故，已出版结集有30本。其中《新加坡华族会馆志》（1975）和《马来西亚华族会馆史略》（1980）奠定了吴华在会馆史研究的学术地位。此外，他也主编了39种社团纪念特刊。卒于2018年5月9日。



资深副校长王润华教授（右起）赠送纪念品予松冈正子，由安焕然教授陪同。

## “灾后重建与文化力量 ——以2008年中国汶川地震与2011年东日本大震灾为例” 第71场南方沙龙

第七十一场南方沙龙是由华人族群与文化研究所与亚洲共同体基金会联合主办，日本爱知大学现代中国学部松冈正子教授主讲，讲题为“灾后重建与文化力量——以2008年中国汶川地震与2011年东日本大震灾为例”。

松冈正子专长于中国文化人类学，重点研究的对象为中国少数民族，并著有《青藏高原东部的羌族与藏族：2008年汶川地震后的重建与开发》。今次的南方沙龙，主要是对中国与日本两地区灾后的生活重建和文化重建进行比较。

松冈正子教授在讲座上提出了中国汶川和东日本在历史上同样都经历过史上最大规模的地震，两国在重建的道路上虽然遭遇不同，但过程中都透过文化的力量抚慰受伤的心灵。

基于中国政府的“上意下达”，汶川地震后，在当地政府的大力扶助下，在短短3年的时间即取得了相当不错的重建成果。其中，原本住在高山区的少数民族，政府为他们建造了民俗村，经由新

社区让他们重新回归生活正轨，从而也保留了少数民族的文化，与此同时更藉由旅游的推广为他们带来经济收入，抚慰心灵受伤的伤口。不过，一些少数民族的老一辈人发现，在民俗村里呈献给游客的文化表演，实际已非“原汁原味”。

反观东日本，基于尊重民意的因素，日本政府的灾区重建计划缓慢，因为国情的不同，日本政府仅在物质上给予灾民支援，而心灵重建的重担，反而落在当地民间团体的肩上。

她透露，东日本具有百多种民俗活动，这些民间活动包括祭祀和民俗表演等，诸如带有抚慰亡灵之意的剑舞、鹿舞、虎舞或盂兰盆等，在灾后安慰了不少灾民，也让这些幸存者愿意放下悲伤开始新的生活。不过，因该灾区重建的速度太慢，当地许多人最终选择外移，导致人口大减，随即也造成民间或民俗活动的继承者大减。有鉴于此，松冈正子指，目前，当地民间团体试图通过学校教育来挽救传统文化消失的危机。



王润华资深副校长颁发纪念品给主讲人徐秀荣（右二）。



许通元馆长颁赠纪念品予施竞仪女士（右五）。

## 红楼梦的政治、经济、社会学 第72场南方沙龙

台湾里仁书局发行人兼总编辑徐秀荣于9月26日主讲第72场南方沙龙：“红楼梦的政治、经济、社会学”，此次活动由华人族群与文化研究所和亚洲共同体基金会联办。

徐秀荣，笔名徐少知，专长于文学古籍校注与中国古典小说研究，编注《儒林外史新注》、《老残游记新注》，以及用其三十年时间在近期出版了《红楼梦新注》。

徐秀荣在讲座上表示《红楼梦》虽是小说体，但亦是历史的实录。是清代前期历史的重要资料，仍有很多未经解密的地方。实际上，《红》的内容揭示了清初“雍乾盛世”底下包括清朝买官的制度化、官场送礼文化、八旗军备的荒弛、盗贼四起、民不聊生官也不聊生等等的政治经济社会败坏现象，点破了清初“盛世”的虚与实。

此外，徐秀荣表示，经过他这些年来的考证，《红》后四十回应不是曹雪芹所著。

## 创建马来西亚华团历史 文献新亮点：拓展与传承 第73场南方沙龙

马华文学馆与华人族群与文化研究所联合举办第七十三场南方沙龙学术专题讲座：“创建马来西亚华团历史文献新亮点：拓展与传承”于10月10日在南方大学学院125会议室圆满举办。

此次南方沙龙邀请的主讲人为美国加州大学柏克利分校东南亚图书馆的典藏部主任施竞仪女士，她主要工作为收集东南亚华人文献资料，并开发成电子数据库。她观察到马来西亚华团在文献资料收集方面都是各自为政，让珍贵的文献资源局限在地方上，没法拓展到国际平台上来更好的服务读者。当会馆或是私人收藏经多年后若无法延续，这些珍贵的一手资料很可能就这样被淘汰，这点令人担忧。

她也建议，马来西亚学术图书馆与社团组织们迫切需要成立一个联盟团队，分工合作有系统的保管和数位化这些珍贵资料。她表示资源分享是一个很重要的观念，这些珍贵的原始文献和一手资料应该数位化再放到国际平台上传播，让资源共享，这些文献有了读者，才有它的价值与生命。





## “南方人”部落格推介礼

为配合网络时代的步伐，本校正式推介“南方人”部落格，透过网络力量介绍本校人文历史。

“The Southerners” is a webpage set up by students under the guidance of Prof. Lai Guo Fang to share our university's news and stories. Besides sharing the news through traditional media, the new webpage could help achieve a wider reach by connecting the university's official website, Facebook page and blog.

南方大学学院首度开设“南方人”网页，分享校园求学故事与作品。这项计划是由工程与资讯学

院特聘教授赖国芳教授，带领学生以部落格方式架设“南方人”网页，通过社交媒体分享校园故事，让大众对我校有更进一步认识。赖国芳教授说“南方人”新网页不仅加强我校现有的传统媒体传播管道，也结合官方网站、面子书专页及部落格，通过校园活动、及院系研究等发布及传播校园信息。

南洋商报新闻报道 2018年7月10日



## 2018 东南亚生态语文教育创新论坛

开幕主宾YB张念群与一众贵宾及学者合影留念。

As part of the effort to feature the unique charm of Chinese language and promote the development of mother-tongue education among Chinese in South-east Asia, the Ecological Chinese Seminar 2018 was held on June 1 and 2 in Southern UC. Many local and foreign scholars were invited to participate in the discussion and provide teaching demonstration.

为了展示华文的独特魅力，推动东南亚华裔母语教育交流及发展，以“生态、融合、发展”为宗旨的《东南亚生态语文教育创新论坛2018》，于6月1日和2日在南方大学学院智雅大礼堂举行。

超过400名教育工作者报名参加了这项论坛。

开幕仪式邀请到古来国会议员YB张念群担任主宾，以及邀请本校会务顾问拿督斯里庄智雅进行开幕演讲，讲题为《马来西亚华文教育未来改革之路》。除此之外，大会也邀请到海内外多名专家学者参与讨论，并进行教学示范。

教育创新论坛由南方大学学院、马来西亚阳光教育机构、中国留学人才发展基金会、北京阳光教育集团、北京语之悦教育文化中心联合主办。

# 南方百草“缘”

## ——访南方百草园园主张兴贵

记者：温慧晴 摄影：黄馨葆



南方百草园第3任园主张兴贵。

南方大学学院校园内有个学生及老师们都极少涉足的地方——南方百草园。百草园位于中医楼旁，里头培育了逾400种草药，每株草药都受到悉心照料。

走入百草园，映入眼帘的是一株株绿意盎然，生机勃勃的植物，它们井然有序地排列在一起。沿着走道的小桥和流水庭院位于百草园的正中央，为百草园增添许多色彩。

在这小天地里经常出现一个辛勤劳作的身影，那

便是百草园园主——张兴贵先生。张先生今年64岁，是南方百草园的第3任园主。

张先生曾担任中国报夜报社团主任及星洲日报报社的市场管理。后来因百草园第二任园主谢荣祥所托前来做义工，随后也因谢荣祥先生退休离开，张先生便在2017年年头接手管理这座百草园，成为南方大学百草园的第三任园主。

### 一次相遇，一段“缘”

张先生表示他第一次接触中草药大约是在30年前，因患上了B型肝炎，需要定期到医院复诊。在医院里，有一名陌生的老人给了张先生一张中医药方。张先生对老人的第一印象很好，于是决定大胆尝试服用老人的药方。果不其然，他很快就痊愈，就连医院里的医师都说他不必再复诊了。张先生也因这件事开始钻研草药。

### 没有能不能，只有肯不肯

学习中草药并不是一件容易的事情，尤其是需要一边学习草药的知识，一边把工作做好。张先生表示，他会在空余的时间阅读草药书，假日时则会上山采药，收集各种草药的照片，并把草药带回制作成中药，包括药膏、药丸等。通过这种实践的方式加强自己对于草药的认知和运用。

自我学习固然是非常重要的因素，但专业人士的指导也是不可或缺的。听讲座、到夜校上课也让张先生增添了更丰富的草药知识。

虽然张先生的起步较晚，但他却因为“想要掌握知识及助人”，而为此努力，尽管过程艰辛，却让他感到快乐满足。

### 每一处，每一物都珍贵

打理百草园实属不易，因为除了必须熟悉各种草





早晨的百草园在阳光的照射下显得生气盎然。

药的属性，还须注意栽培方式及避免让蚊虫滋生。由于百草园面临人手不足的问题，所以张先生每天都必须亲自为药草们浇水，以确保草药茁壮成长。所以他希望管理层可以增加员工来辅助他，让百草园获得更好的发展。

张先生特别强调他最得意的是所用的肥料是用天然火烧泥堆积而成的。植物灰烬堆积起来，就成了天然的肥料——火烧泥。火烧泥富有丰富的营养，让药草长得绿茵茂盛。

张先生非常爱护园内遍地绿色的小草。他也特别嘱咐所有访客在百草园里每走一步都必须小心翼翼，因为那些草都是让他引以为傲的宝贝。他也说变色龙是百草园的守护者，因为它是以园中害虫为食，草药才能在没有农药及害虫的情况下健康生长。百草园的草药不仅提供给南院中医系当作教学用途，还会提供给南方中医院以让病黎受惠，做为治疗用途。

### 甘愿付出，不怕辛苦

张先生也说南方百草园的草药已占据了大部分的

空间，发展空间很有限。他希望校方能够扩大百草园的面积以便种植更多种类的草药，让学生可以见识更多的药草，增长新知。热心的张先生还希望校方能提供石桌和石椅，以及搭建亭子以方便学生和教职员能够在空闲时间来百草园喝茶休闲。而亭子可让学生及访客在园中休息及避雨。

最后，他想要把南方百草园发扬光大，并把他全部的草药知识传授给学生。张先生也说到“甘愿付出，不怕辛苦”，他希望学生可以好好学习、好好珍惜百草园的资源。



园丁——阿明叔，每早都会烧木头和树叶制成火烧泥。





如果你的生活来到一个瓶颈，不妨让自己休息一下，一个人踏上背包旅行的路吧——郑国胜。

## 金融系学生郑国胜的Gap Year旅程



只有亲身踏上印度这片土地，你才会发现它的美。



国胜用84天走访了5个国家。

2017年，金融系学生郑国胜在忙碌的第三学期结束以后，决定办理休学一个学期，并毅然背起了背包，学起了西方学生流行的gap year方式，到外面看世界，体验生活，踏上了这段让他毕生难忘的背包之旅。

在这84天的旅程，国胜拜访了5个国家，分别是印度、缅甸、越南、柬埔寨和泰国。他表示选择一个人去背包旅行，是想挑战自己、学习独立，看看这个世界。而选择这五个比马来西亚相对落后的国家，主要是想深入当地，体验在基础设施都不完善的地方，人们如何活得精彩！

文化上的不同，让国胜在这次的旅行开拓了视野。因为这趟旅程，让他走入当地人的生活圈子，让他理解原来世界上有着这么一群人，用不一样的方式在世界的另一端生活着。他举例在缅甸，他体验简单就是幸福；在印度，他了解了只要三餐能温饱，一切就是那么的美好。他认为印度是背包客的终极训练营，这个国家的人文、建筑、宗教、思维上跟马来西亚有着很大的差别，当他一个人深入当地的贫民窟，内心并没有恐惧，更多是怜悯、无奈及感叹。原来，他在马来西亚已经是很幸福的了。



浪浪日记其中一位负责人吕宜卿同学希望爱心人士可以领养校内的流浪猫。

## 浪迹天涯寻找家乡 流浪猫等待归宿

记者/郑浩安 摄影/甘桂源

没有特定的归宿，没有准时的粮食。游走在校园各角落，晃荡整个下午。想要三餐温饱，期盼有个归宿。谁曾驻足停留看一看它们——流浪猫。

校园里有个非盈利组织，叫作浪浪日记。而浪浪日记的成立目的就是为了解决流浪猫的问题。目前的主要负责人是陈慧汕、吕宜卿和吴采霖。浪浪日记是在今年6月27日成立的，负责人说学校目前尚有约20多只成年猫、8只小猫，而其中的16只猫已经结扎成功。校园的猫越来越多的原因就是没有任何人带猫去进行结扎，所以浪浪日记的其中一项工作就是带流浪猫去进行结扎手术。

负责人表示，猫是我们生活周遭的一部分，她呼吁大家别忽视猫。同时，浪浪日记的成员也会通过一些活动开放领养这些猫，他们也有在网络上寻找愿意领养这些猫的人。

领养猫当然不是随便就能领养，浪浪日记的负责人也拟定了一些规则来防止猫被没有领养能力的人带回家。例如领养者需要具备养猫经验、会定

时带猫打疫苗、结扎和不放养等。而负责人表示他们最重视的是结扎这一步骤，因为结扎对于猫来说能够减少患病的机率。

在医疗方面，幼小的猫咪抵抗力会相对差一些，所以负责人会带它们去看医生且医疗费会控制在五十令吉以内。而粮食方面则选择大约一百三十令吉的二十公斤猫粮，这些猫粮能够维持大约一到二个月。由于照顾这些猫的开销很大，所以浪浪日记也通过义卖活动来筹集费用，同时很庆幸的是也有热心人士会捐款给浪浪日记这个组织。

负责人也说，培训义工是最棘手的问题，毕竟照顾猫是需要大量精力与耐力的，以致目前还没培训出十分合适的义工。负责人也在此呼吁各位同学不要随意喂食流浪猫，例如牛奶，因为猫并不能消化牛奶里的成分，很容易导致它们腹泻甚至死亡。

照顾动物需要大量的耐心与爱心，如果你也很爱小动物就加入浪浪日记吧！





中华杯亚太区大专华语辩论赛于南方大学学院讲堂展开为期四天的对决。

## 第11届中华杯亚太区大专华语辩论公开赛

记者/林俱廷 摄影/吕采珊

由中华公会主办，南方大学学院联办的第十一届中华杯亚太区大专华语辩论赛于南方大学学院讲堂展开为期四天的对决，大决赛则于新山中华公会大厦举行。举办中华杯辩论赛的宗旨在于促进大专学府之间的学术交流，加强大专生的思辨及应对能力。辩论赛共迎来超过11支大专的国外辩手，以及16支国内大专辩手，共27支参赛队伍，其中包括新加坡、台湾、澳洲、中国等。

辩论题目多以当今大马热门话题为对象，例如马来西亚政府取消东铁和高铁发展计划是否是明智之举？迎接一带一路，马来西亚已经做好准备？

其中两位参赛的辩手来自台湾世新大学的谭筠霖和来自澳州莫纳什大学的黄身浩透露，因为他们非常喜爱辩论，只要有机会参加比赛都会把握，所以才会特地从国外来到马来西亚和其他选手切磋交流。筠霖表示，参加辩论已有长达两年的时间而身浩则已参加一年。他们都一致认为筹工委

们把这这一届的中华杯办得非常贴心，来返酒店有专车负责载送，在校比赛时也有保姆照料，这一点在其他辩论比赛是非常罕见的现象。

筠霖认为由于比赛过程中讲求的是反应快速，说话速度也会比平时快上几倍。而身浩则因为参加辩论而收获了爱情，他是在辩论时结识现任女友。中华杯辩论赛对于两组来自外国的参赛者来说也有一定的难度，因为大部分的辩论题目都围绕在大马课题，以至于他们需要花费大约一个月左右的时间了解整个课题的由来和查找资料。



来自台湾的世新大学辩论队代表。



## New Joined Teaching Professionals



**Ms. Wong Wai Kuan**

**Lecturer**

**Faculty of Humanities & Social Sciences**

My name is Wong Wai Kuan, a new lecturer of the Department of Chinese Studies, FHSS. I am the co-ordinator of the Master in Chinese Studies programme as well.

I have recently completed the course of Master of Teaching Chinese as Second Language at Beijing Normal University. My research field is mainly on Chinese linguistics and Chinese language education.

My working experience as a flight attendant for Korean Air from 2008 to 2011 often evokes new friends' great interest. I think this unique experience has widened my vision a lot, and it makes me much more confident of my undertakings thereafter.

I had also worked as an admin staff cum part-time lecturer at SUC before I continued my studies in Beijing. It was a pleasant memory to work with many lovely and warm people here, which brings me back to SUC



after two years' graduate studies.

It is my pleasure to introduce myself in our university publication. I would like to take this opportunity to wish SUC a continued success in the future.

**Ms. Chen Lee Wan**

**Lecturer**

**Faculty of Education & Public Welfare**

Ms. Chen Lee Wan obtained the Bachelor of Education in Early Childhood Education from the University of Malaya in 2010. She obtained the Master of Education in Educational Psychology from the Universiti Putra Malaysia in 2012. From 2013 to 2018, she joined the Department of Early Childhood Studies, Universiti Tunku Abdul Rahman (UTAR). She is currently a lecturer. Her areas of interest in research are Early Childhood Education, Child and Youth Issues, Comparative Education and Educational Psychology. Her teaching philosophy is respect to establish reciprocal relationship between instructors and students.



**Mr. Chan Bun Seng**  
**Assistant Professor**  
**Faculty of Engineering & Information Technology**

*“Strive for perfection in everything you do. Take the best exists and make it better. When it does not exist, design it.” ~Sir Henry Royce*

The doctor is saving human life; Engineer improves human life. Strive for perfection is reducing the risks to human's life. Hence, this quote is always in mind for my engineering and academic path. I have completed my Master degree and B.Eng (Hons) in Electrical and Electronic Engineering at University Malaysia Sabah (UMS), and Diploma in Medical Electronic at Shah Alam Polytechnic. Currently, part-time pursuing my Ph.D. at Curtin University in the field of image processing and biomedical.

I started my career as a biomedical technician after my diploma study in Peninsular Malaysia. Then moved to Borneo Malaysia for my study. I lived in Kota Kinabalu, Sabah over the past nine years for my B.Eng and M.Eng study, and two years in Sarawak for my Ph.D. study. I work as a part-time tutor with Faculty of Engineering, UMS for almost six years. My focus is on the design, simulation and development of the circuit, VLSI, electrical subjects, and programming.



Meanwhile, I am actively involved in research and innovation, especially to develop the biomedical project. I had mentored 10 undergraduate students in the biomedical and IoT projects throughout my career in UMS.

I'm glad to be part of the SUC family. I look forward to working with all of you and contributing to the university's success.

**Ms. Tan Si Min**  
**Lecturer**  
**Faculty of Art and Design**

First of all, I would like to thank you for giving an opportunity to introduce myself. I am Tan Si Min. I was born and grown up in Johor Bahru. I have successfully completed in my degree studies from Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) in Bachelor of Design (Advertising). At present, I'm pursuing my master's degree (Advertising) at the same university.

I'm interested in many things such as music, reading novels and watching movies. Additionally, I am a person who is positive about every aspect of life. There are many things I like to do, to see, and to experience. Thank you, it's all about myself.



**Dr. Pong Hon Keat**  
**Assistant Professor**  
**Faculty of Engineering & Information Technology**

I joined SUC in April 2018. Before coming to SUC, I was a faculty member at a university in Ipoh for more than four years. My hometown is in a small village in northern Perak where my parents worked very hard to raise their kids.

Before returning to Ipoh, I studied and worked in Singapore for about eleven years. I did my Master's degree in the National University of Singapore (NUS) where I researched on computer graphics. I obtained my PhD degree from Nanyang Technological University (NTU) where my research area was in computer vision.

I worked for three companies in Singapore. All three jobs revolved around solving imaging problems, which is closely related to what I learned in NUS and NTU. I also worked at NTU as a research fellow after obtaining my PhD degree.

I like teaching as it continuously pushes me to learn new things or to look at things that I know from different perspectives. I feel happy when my students enjoy my teaching. I love to see them growing after learning a thing or two from my classroom sharing.



**Dr. Gan Min Hang**  
**Assistant Professor**  
**Faculty of Chinese Medicine**

Greetings to all Southerners. I am Gan Min Hang from Muar, Johor. I joined SUC this September as an Assistant Professor under Faculty of Traditional Chinese Medicine and physician under the Traditional Chinese Medical Centre.

I had been studying and living in Shanghai, China for the past 10 years. I hold a bachelor degree of Traditional Chinese Medicine, Master degree and PhD in Acupuncture and Moxibustion from Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, China.

My research interest is the mechanism of Meridian, acupoints, pain and brain research.

After ten years of studying and practicing Traditional Chinese Medicine in China, I have always wanted to contribute my knowledge to the society and my country. Thanks to SUC for giving me the opportunity to pursue my dreams, I will try my best in both clinical and educational work. Looking forward to my professional and personal growth with FCM and SUC in years to come.





陈进源与黄益启和来自非洲的朋友合照。

## 宁波学习： 职教研修

本校公关处主任陈进源和技职学院主任黄益启获校方推荐参加由中国商务部举办的2018年发展中国家职业教育教师研修班（简称“职教研”）。

此研修班为期三周，有来自东南亚、太平洋、南美洲、非洲等17个国家60位学员参与。研修班举办的地点在富有“江南风情”的浙江省宁波市，举办单位为宁波职业技术学院（简称“宁职院”）。宁职院是中国排名前列的高等职业院校，学生10,000人，校地面积50多公顷，环境优美、设施齐备。其中该校图书馆共耗资2.6亿人民币兴建，设计独特、美轮美奂、藏书丰富，同时也为宁波北仑社区提供阅览服务。

此次研修班主要是以理论、论坛、实地参观和考察等方式进行，内容充实多样化。理论课程方面，主办单位以中国1974年改革开放后的时空为

主轴，邀请中国职业教育领域的专家、学者、名师为学员授课，系统性地介绍中国的教育体制概况与政策、职业教育课程设置与改革、职业院校管理、师资与企业的整合、专业人才培养方案以及职业教育集团化办学的概况，也宏观地介绍了中国经济发展与区域经济的情况。此外，研修班还开设了具有中国特色的课程如：中文、茶艺、书法等，让学员在轻松愉快的情境下体验中国的文化魅力。

在论坛活动方面，黄益启主任受主办当局邀请在第三届“一带一路”产教协同高峰论坛发表报告，主题为“一带一路：中国高校与马来西亚民办大学技职教育的合作与展望——以南方职业技术学院为例”，让中国的教育部代表及职业院校代表进一步认识马来西亚技职教育，促进彼此的交流。在实地参观与考察的安排方面，主办单位安排学员参访陕西工业职业技术学院、宁波市学生职业体验拓展中心、上海市区、西安博物院、宁波双狮村等地，使学员们能更加全面地了解地认识中国职业教育的发展情况，同时更加了解中国城乡经济与职业教育的紧密关系。



View from 265m inside the Oriental Pearl Tower, Shanghai.

## An experience which can never be taken for granted

Entrusted by the Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Northeast Normal University (NENU) was scheduled to organize the Seminar 2018 for Young Educators from Developing Countries & Countries Included in Belt and Road Initiative from July 9 to 29, 2018. The event lasted for 21 days and English was the working language. Together with 65 participants from 17 countries, we were enlightened by the organizer on how China made a quantum leap in the social and educational development.

In line with the theme of "Current Development of Education and Reform of Teacher Education", experts were invited to give lectures on such topics as Trends and Issues of Chinese Teacher Education Reform, Management and Investment of Chinese Education, Issues on the Educational Planning Program and etc..

Meantime, we were invited to attend thematic discussions on Common Challenges and Countermeasures against the Development of Education in Developing Countries, class observations at NENU and other higher education institutions alike and also fieldwork trips to Beijing and Shanghai in an effort to share with

the participants the achievements China has made in the field of education since the reform and opening up policy was implemented and thus promote the co-operation and exchanges with the young educators.

Why has China grown so quickly? We have learnt that the underlying reasons include stability of government, policies and macro economy, high quality young and skilled workforce, good business environment and infrastructures, active but self-restraint role of governments as well as the embrace of free trade and international capital in a controlled way. To solve the domestic issues such as unbalanced development in China and excessive production capacity, China has come out with One-Belt-One-Road Initiative to address the domestic issues as well as to benefit the developing countries in a win-win manner.

Last but not least, we would like to express a big thank to the university management for giving us this golden opportunity to be the representatives of SUC to attend such a meaningful seminar organised by the Ministry of Commerce, China.



Study Tour to Huawei headquarter in Shenzhen.

## Information and Communications Technology

The seminar we attended presented useful topics on ICT (Information and Communications Technology) application in higher education for Asian and European countries. It has been a great experience attending the seminar as one of the participants in People's Republic of China this July.

This seminar introduced the current situation and technological level of China's ICT Application in Higher Education, and helped us gaining new insights and learn from China.

It was presented the lectures by using the method of theory-teaching integrated with site-visiting, the main courses include: Profile of China; Overview of ICT in China's higher education; Special policy topic in education informationization; ICT policy-making workshop; Mobile-learning; OERs (open education resources) Workshop; IOT; Positive function of ICT in higher education innovation; Integration of

ICT and higher education; Network security; Cloud computing; ICT practical tools; Study analysis based on education big data; Tencent cloud education big data solution etc.

On the study tours that we had, we went to visit to well-known China enterprises in Shenzhen, Beijing and Wuhan to have a better understanding of the development of China ICT Application in Higher Education. It's included Huawei headquarters in Shenzhen, USI Technology (Shenzhen) Company Limited, XuetangX in Beijing, Guanggu Exhibition Hall in Wuhan, and Guangzhou Createview Science-Education Co.,Ltd.

This seminar was very well organized and very successful. We fully enjoyed the three-week event with so many interesting seminars and discussion on various legal topics.





The group photo manifested the successful completion of study of 18 scholars in front of Schoonover Centre, Ohio University.

## Study of the U.S. Institute for Scholars on Journalism and Media

10 August 2018, manifested the end of learning journey of Study of the U.S. Institute on Journalism and Media for 18 scholars at Ohio University. One of the scholars was the representative from Malaysia, Mr. Loh Yu Chiang, also the senior lecturer and Head of the Department of Journalism and Communication Studies.

The programme, which welcomed journalism scholars from 18 different countries across five continents to the E.W. Scripps School of Journalism at Ohio University, began in 28 June. The SUSI summer institute is funded by an annual renewable grant from the U.S. Department of State's Study of the U.S. Branch in the Office of Academic Exchange Programs. The program celebrates internationalism and the sharing of culture and knowledge among the members of participating countries and United States.

At Schoonover Centre, Ohio University, scholars from 18 different countries and background not only shared media landscapes and political climates of their home countries, but also debated on the political conflicts, social and media issues in the most uncompromising manners within the month.

For that they know, journalism can never be silent, they need to speak out loud and aim to change the world into a better place. Although SUSI scholars might not agree with each other, they embraced or challenged different notions, agree to disagree, and eventually, provoke new inspiring ideas and fruitful results.

At the end of the programme, Mr. Loh received certificates from United States Department of State, Bureau of Educational and Cultural Affairs and Ohio University respectively.



Mr. Loh received certificate from Kevin Orchison, the program officer of Study of the U.S. from Department of State.

# 日本爱知大学 现地教学计划 结业礼



为了纪念几个月相处下来的那份友情，同学们用手机将这段友谊给记录并收藏。



日本学生学习掌握24节令鼓。



离别之际，同学们不舍地互相拥抱。



虽然仅有短暂的三个月，却已拉近两国学生的情谊。



结业礼上，日本学生分享了自身所看所学的本地文化。

南方大学于今年3月迎来日本爱知大学16名学生参与两校现地教学活动。16名学生在为期三个月的活动中认真学习汉语及英语，同时也学习并体验了各项文化课如剪纸课、太极拳、马来文化及印度文化课等。在马来西亚学习期间，同学们到访马六甲培风中学进行师生交流及参访，随后也到市区进行文化之旅。我校也于6月23日举行爱知大学现地教学项目结业礼，在结业礼上，爱知大学学生代表致辞一度哽咽，表示这是一趟难忘

的旅程，因为在这里学习的日子，也因为在这里认识的所有人。我方语言伙伴致辞代表也表示要同时兼顾课业及照顾好日本同学确实不容易，但是他们仍愿意尽心尽力，只因想让日本同学感受南方人的认真及热忱。结业礼的尾声，双方代表老师也对爱知大学同学及南方大学语言伙伴致上最深的谢意，感激所有同学的参与及配合，让现地教学活动得以顺利进行。





来自信阳农林大学的学生与本校领导层合影。



林荣光副院长于交流会上献唱本地民谣。

## 中国信阳农林大学

我校于7月10日迎来中国信阳农林13位学生参与文化交流活动。开课礼于本校音乐餐厅举行。我校出席代表有：祝家华校长，范鸿达副校长，陈秀林助理校长，艺术与设计学院林荣光副院长，国际教育与交流中心张竣文主任及公关与筹款处陈进源主任。开课礼中林荣光副院长也自弹自唱为学生带来马来西亚民谣，也让学生一同学习马来民谣，让中国同学一踏足马来西亚便感受到本地的热情。信阳农林学院学生代表也为我校师生呈现了歌舞表演及茶道表演，是为了一场精彩的文化交流。



两校师生进行深层交流展望未来能有更多的合作。



信阳农林大学的学生向本校师生们展示茶道表演。



交流会上，该校学生展示了歌舞表演。





校友会永久名誉会长拿督陈沼臣在校友会理事们的陪同下颁发纪念品予PBM创办人林雪婷。

## Keep Moving Forward 勇往向前 塑出商机 创造未来

南方大学学院校友会学术组于2018年8月16日举办【塑出商机 创造未来】企业拜访活动。参访企业为PBM塑料制造有限公司，创办人林雪婷毕业于1992年马来文学系校友，与丈夫一起于2003年创立，是生产PET容器和塑料瓶子的专业制造商。创办至今已有15年，目前是此行业优秀的厂商之一。

会长吴来财在欢迎午宴上表示，举办这次企业拜访的目的是让现代的年轻人对创业有着深一层的了解，希望通过这次企业拜访学习做生意的技巧。从学习他人成功和创业的精神得到启发，领悟创业的技巧与成功之道。

林雪婷创办人兼总经理带领大家参观PBM塑料制造工厂，亲自解说工厂的运作流程和介绍制造塑料瓶子的材料和生产过程，并向大家分享其从毕业到工作乃至创业的辛路历程及其成功之道。



工人们正在为塑料瓶进行检测以达到品质保证的要求。

她分享：创业首要是需了解这行业才去做，并且要亲力亲为。林表示，坚持很重要，当你遇到压力的时候，不可以轻易放弃。有时压力反而是我们的推动力。其公司的座右铭是【Keep Moving Forward 勇往向前】。

校友会永久名誉会长拿督陈洛臣最后以【成功也是一个故事，失败是我们大家的事】，勉励大家可以从创办人暨校友林雪婷的经验中学习为此活动做总结。也感谢林校友让大家有机会到其公司进行参访与交流学习。



一众校友会理事陪同会长吴来财颁发委任状予法律顾问拿督张胜凡律师。

## 南方大学学院校友会委任法律顾问

南方大学学院校友会于2018年6月份委任拿督张胜凡律师为其法律顾问，并从即日生效。校友会会长吴来财表示，希望在拿督协助下，校友会的业务得以有个法律咨询服务平台。

拿督张胜凡律师为CHIONG & PARTNERS创办人兼执行人。毕业于英国著名大学University of Leeds, United Kingdom，拥有法律系荣誉学位及Mediator，2009年创办自己的律师楼。至今，他的律师楼从原有的2名律师增加到10名律师和

50多员工。同时，其身兼马来西亚拿督企业家公会总秘书及法律顾问、圆满人生学习会法律顾问及全国副会长/新山会长、各社团与商团法理顾问。2010年接任柔佛州律师公会产权转让实务委员会主席，成为史无前例最年轻的主席。2006年曾担任柔佛州第一届青年律师委员会的主席，直到2010年卸任。

欢迎拿督张胜凡律师加入校友会的大家庭。





阔别多年，武术社再次登上舞台并且以黑马的姿态夺得活力校园《南役》的最佳社团奖。

## 2018活力校园《南役》 南方大学学院最佳社团奖——武术社

传统中华拳术乃古人心血的结晶。智慧的财产，故较一般人所熟悉。洪拳是一项集力量，速度，柔韧，耐力，爆发力，自卫防身等素质为一体的综合运动项目。它有助于身体内脏器官及各机能的提高、肢体力量的增长、灵活性、协调性的改善，并有助于培养意志、建立信和释放压力。然而，南方大学学院武术社重新成立已满两年，无论在社员人数，器械数量，从无到有，并且持续成长中，有赖于各个武术社理事同心协力，一起度过各个难关。武术社未来计划将开办传统太极拳班，遵古而不泥古，多元化的武术，希望可以让更多人从武术中了解古人的哲学智慧。

### 2018活力校园《南役》

#### 最佳社团奖感想：

当初接下这表演，心里确实会感觉忐忑，首先我们练习的是传统拳术，跟竞赛套路相比，较为偏向单一沉闷的套路表演。有幸理事一起脑力震荡，把传统器械对打和现今最流行的手机游戏的概念完美融合成创意武术表演。虽然表演练习过程中，面对社员的受伤，资金不足等的难关，可是这并没有影响我们追逐荣誉的渴望。多谢各个评委，“南役”筹委们以及观众们的支持，让我们武术社有信心在未来创造高峰！





精湛夸张的演技也是武术团致胜的原因之一。



结合科技如手机、剪辑等等的武术表演让观众眼前一亮。



掌声背后所付出的坚持是观众没有办法深刻了解的。



创意又不失传统的武术演出是最难以拿捏的部分之一。

## Counseling Case Study

### June's Story

#### Ms. Jocelyn Lee Ker Sin

Registered & Licensed Counsellor  
Masters in Counselling, HELP University  
Bachelor of Arts in Psychology,  
Southern New Hampshire University



“Miss Jocelyn, I am very stressed. I wanted to excel in my study. I tried hard but still failed and repeated a few subjects. I felt nervous during exam. I am scared what if I failed again? I studied but nothing came out of my mind when I was sitting for the exam. It only popped out when I went out of the exam hall. Sometimes I felt that I have tried my best in answering the exams and put so much effort in the assignments but still I failed. I could not understand the reason behind my failures.

“I spent a lot of time studying and gave up my hobbies, badminton and piano, which I once enjoyed, just for spending more time to do revision and get passed in the exam. I rejected a lot social gathering just to get things done. I felt that I had no motivation to do assignments because I felt like I will still fail no matter how hard I tried. I started to procrastinate in the beginning of the semesters, took my own sweet time before I realised the semester was coming to an end, the final exam was near and the assignments were about to due. I usually burn midnight oil doing revision or

getting assignments done especially during exam and assignment submission period.” said June.

June, a 20 years old student stated the issue above when she came into counselling room. She looked tired and lacked of energy. She came in because the semester was going to end soon and she had to face the assignment due dates and final examination again. She was crying and not sure what to do with her repeated situation. June seemed to have faced a great deal of academic stressors including exams and assignments.

“June, I understand that you have tried so hard to achieve your academic goals. You always do your best in the exam and assignments. You must be very sad that although you had focused on your study and sacrificed your social events, physical wellness and hobbies, yet you still did not manage to achieve your academic goals, even failed to score a few subjects...” Reflecting on the counselling journey with June and other students who also faced academic stress,

I would like to highlight a few things that students could do to combat stress. First of all, maintain a balanced lifestyle. A **balanced lifestyle** includes taking care of your physical, mental and social health. It is consistent with the World Health Organization's definition of health as "a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease or infirmity."

Taking care of **physical health** includes eating a healthy diet including a wide variety of foods in the right proportions from each of the food group-carbohydrates, proteins, good oils, vegetables and fruits. Your body and brain will function better with proper nutrition. Besides, getting enough of rest and sleep for around 7-9 hours a day can boost your mood and make you feel less irritated and more prepared to face the challenges. In addition, exercising on a regular basis can help your body produce endorphins, which make you feel good.

How to take care of your **mental health**? Make time to do something you enjoy every day is one of the easiest way to take care of your mental health. As the proverb said "All work and no play makes Jack a dull boy". You could include activities such as discovering new hobbies or activities you enjoyed doing, or even watching your favourite drama or show. Indulging in fun activities help you reduce your stress. Besides, sharing about your emotions no matter sad or happy, and asking for help from friends, family or even lecturers whenever you needed to are also part of taking care of your mental health. In addition, learn skills that could calm you down, such as meditation, mindfulness or prayer, to improve your state of mind.

On the other hand, **social health** is about nurturing, engaging in and enjoying positive interactions with others who respect, love and accept you for whom you are. Spend time with your family or take time to have gathering with friends are good for your social health. Practicing good social skills such as knowing

about yourself, setting boundaries, not criticising, judging or blaming. Instead, try to empathise others' feelings which would improve your social wellness.

Besides maintaining a balanced lifestyle, try to do **internal dialogue or self-talk** which will influence your feeling and behaviours when facing a situation. You could try to identify negative self-talk (e.g. "I will fail the exam, I will forget everything I studied") and change it into positive self-talk (e.g. "I'm intelligent, capable and hard-working. I'm thoroughly prepared for my exams and would be able to answer the questions asked."), or coping self-talk (e.g. "What else could I do to improve the situation now? How would someone else look at this problem?").

In addition, use **visualisation techniques**. Visualisation techniques are very powerful and have been broadly used to achieve incredible outcomes in many aspects of life. They are used for relaxation and healing, to build confidence and to reach your goals. You could visualise yourself successfully wrote everything you revised on the paper and pass the courses to ease your worry and anxiety. Try to visualise the exam hall and atmosphere during exam using your five senses (see, hear, smell, touch, taste) and pair up with positive self-talk. Repeat your visualisation daily especially when exam is around the corner.

Last but not least, enhance your **learning and time management skills**. Learning skills and time management skills include mastering your language, improving your concentration in class, honing note taking skills, forming study group, revising consistently, asking lecturer when unsure, setting realistic goals and knowing all the assignments due date and planning the assignment timelines in calendar.

Of course, if you want a deeper understanding on how all the suggestions could be implemented effectively in your life, you could drop by Counselling Unit at Student Affairs Office, call 07-5586605 Ext. 156, or email kslee@sc.edu.my for appointment.





## 招生与入学处2018总结

南院招生率创新高！又来到2018年末的总结时刻，而今年招生人数再次突破记录，约1300人左右注册入学本校，超越了2017年的招生人数。据今年的招生统计，2018年入学的新生比例，仍然以国民型中学毕业生居多，占总人数的百分之七十四，而华文独中毕业生则占了百分之十六。当然值得一提的是，今年的国际学生也占了百分之五，是件十分鼓舞人心的好消息。而余下的百分之五为国民型华文中学与本地私立国际学校毕业生组成。

2018年入学的新生来自不同区域，如森美兰、雪兰莪、霹雳、檳城、吉打和砂拉越等州属。学生的增长率可说是达到10至200个百分点。据调查，南院是本区域招生率最高的民办大专学府，以及成为了中国学生考量之一的大学，其中包括了四大要素。第一，本校提供了中英文的双语教学，学生除了能生活在充满中华文化色彩的环境外，也能同时学习英语，学生在上学期间能学习掌握双语。第二，对于国际学生的入学手续，本校亦开办和提供了雅思考试的相关留学办理服务。第三，本校的学费经济实惠。第四，本校提供食物

多元化，其中包括清真食物，供穆斯林学生享用。自国际学生招生准证于今年2月更新后，本校招收了61位国际学生。其中包括了来自日本爱知大学的交换生，以及中国、印尼、泰国、越南、意大利等国家。与2017年相比，共增长了134个百分点。据招生部主任，刘福强表示，河北和天津是本校最为活跃的中国学生来源。而目前正与越南媒介人协商。此外印尼市场对于我校来说，也是颇有潜质。

如此招生佳绩是招生处同仁这一年以来不懈的努力、奔走、踏遍国内外各大城镇宣传的硕果。2018年招生与入学处共参与了逾130场大大小小由中学主办的校园升学展以及教育中心举办的大型教育展。该处也举办超过40场的学习工作坊和校园导览活动。全年下来共接待了超过2500位到来询问课程与参观校园的民众和访客。

2019年是个值得期待与展望的新学年，随着南方大学课程内容不断地丰富多元，以及系统化和周密的招生活动，相信未来能够招揽更多的新生加入南方这个大家庭。



## SRA Students Recruitment for the Year of 2018

Coming to the end of 2018, there is a breakthrough compared to last year in which the enrolment record (included international students) reaches 1300 students. According to the statistics of new student enrolment, 75% of them are SMK students and 16% are UEC students. This year, our international students occupied the 5% and the rest of 5% are SMJK and Private schools. The new students from the other states of Malaysia has slightly increased.

The new student from Johor have been increased 11% compared to last year. In addition, the new students from Malacca, Negeri Sembilan, Selangor, Perak, Georgetown, Kedah and Sarawak have been increased within 10% to 200%. However, the percentage of new students from Pahang has slightly decreased.

On the other hand, our school has received 61 international students after the renewal of international exchange students enrolment license. There were 16 students from Aichi University, Japan, 42 students from China, 1 student from Indonesia,

1 student from Thailand and 1 student from Italy. It was an improvement of 134% compared to last year. The great result of the number of new student enrolment was the efforts of the recruitment team in Malaysia and oversea. The admissions department has attended a total of 130 progression exhibition which organised by the secondary school or education centre.

They had organised more than 40 workshops and campus tours to give the secondary school students an in-depth understanding on campus environment, while introducing them the interesting programmes offered in Southern University College. There were more than 2500 peoples or visitors participated in our events throughout the year.

2019 will be a year which is full of expectation and hope. With the continuous enrichment and diversity of university programmes, the enrolment activity will be very interesting to attract more new students to join the big family of Southern University College. See you in our next event!





殡葬课学生户外考察印度坟场，Mr.Segaran协助导览解说。

## 南方技职学院

马来西亚的技职教育自1970年代就开始倡议发展，时至今日，政府在全国设立上百间的工艺学院 (Politeknik)、社区学院 (Kolej Kommuniti)、国家青年技术学院 (Institut Kemahiran Belia Negara) 等院校，提供优惠的学杂费和膳宿津贴，为17岁以上的学生提供受国家技术发展局 (Jabatan Pembangunan Kemahiran) 认证的课程，让学生们学习各类技能，成为国家的劳动力，投入人力市场服务。

由于政府提供的课程多以马来文授课，针对那些马来文掌握能力较弱或无法考获SPM学力成绩的学生而言，他们迫切地需要另一个正规的学习管道。虽然目前市面上林立各类学院，但师资的素质、课程的质量以及学习的环境，却难免良莠不齐。为了满足学生升学的需要，同时配合国家技职教育的发展，南方大学于2017年正式成立技职学院。它立基于南方大学稳固的学术基础、优美的校园环境、优质的图书与电子资源以及充满活力的人文校园，提供青年及社会人士优质的平台进修专业技职课程。

南方技职学院现有5个与企业合作的课程，即与Citispa合作的美容与美体、美发与发型设计课程，与Giochitech合作的VR虚幻引擎建筑设计课程，与富贵集团合作的殡葬经营与管理课程，以及与wisdom Synergy Management合作的产后护理课程。目前招收的学生总人数达82人。在美容与美发方面，学生在校园里使用达到业界专业要求的实训室学习，提供门市服务以累积经验，让自己所学得以发挥。

在VR课程方面，学生获得校方赠送的高级电脑，在课程中进行不断地讨论与设计，以其能呈献充满质感的建筑设计。而殡葬课程主要是成人参与的在职进修课程，南方技职学院与富贵集团希望透过办理此课程，从基础上提升殡葬从业人员的素质。此后，产后护理这项新课程，期待为此专业奠定新的培训标准。

接下来，南方技职学院还计划开办烹饪艺术课程、烘焙课程、电工课程、珠宝设计与鉴定课程及其他技艺、工程类课程，让更多有兴趣学习一技之长的学子加入南方大学大家庭。





殡葬课学生户外考察绵裕亭义山，舒庆祥先生协助导览解说。



陈秀林助理校长简单地向技职学院学生介绍本校。



中学生到美容实训室体验美容课程。



VR课程上课情况。



技职学院到中学推广技职教育。

# 南方大学大事纪要

## Southern University College

### Main Events

(April 2018 - September 2018)

03.04.2018

董事会召开发展委员会及中医院管委会会议。  
Development committee meeting and TCM Management Committee meeting had been conducted.

05.04.2018

校长祝家华教授接受BBC亚洲商务报告编务总监大卫马丁的专访。  
President, Prof. Thock Kiah Wah was interviewed by the Chief Editor of BBC Asia Business Report, Mr. David Martin.

06.04.2018

举行第二学期开课礼，迎来500位新生，包括14名博士生及4位硕士生。  
The 2018 2nd Semester Commencement Ceremony had been conducted. Southern UC welcomed 500 freshmen including 4 Master Programme students and 14 PhD Programme students.

07.04.2018

董事长拿督陈洺臣为《袁忠义水墨画展》主持开幕。展出袁忠义百幅水墨画作品。  
The Chairman of BOD, Dato Vincent Tan hosted the opening ceremony of the <Yuen Ah Ngee's ink painting exhibition>. The exhibition had showcased about 100 ink paintings.

10.04.2018

中国辽宁何氏医学艺术学院教育团莅访交流。  
Liaoning Ho's Medical College, China had visited Southern UC for discussion.

10.04.2018

潘永强助理教授受邀为《南方青年软实力系列讲座》主讲，分享世界观与本土化的差异及拥抱世界的技巧。

Asst. Prof. Phoon Wing Keong was invited to give a speech on <Southern Youth Soft Power Lecture Series>. He had shared the differences between the world views and local culture, and the technique to address the global diversity.

11.04.2018

召开卓越讲师遴选委员会会议，制定遴选新规。  
A meeting had been held to discuss the selection of the candidates for Excellent Teaching Award and the new rules for the selection.

11.04.2018

举办《南方青年软实力》讲座之〈生命的转弯处一谈两性关系〉，由两性专家兼性学顾问邱志庠主讲。  
One of the <Southern Youth Soft Power Lecture Series>-- <The turning point in loving relationship> had been given by Mr. Chew CK.

12.04.2018

大马学术鉴定机构监测本校马来学系课程。  
MQA had visited Southern UC for the accreditation of the Malay Studies.

13.04.2018

中国广东花城职业培训学院莅访本校。  
GuangDong Vocational Training College had paid Southern UC a visit.

14.04.2018

本校领导组团到中国河北-天津进行招生及教育访问。

The management of Southern UC had visited Hebei and Tianjin in China for students recruitments and exchange meetings.

15.04.2018

举办国际名家展之《杨渊戏曲人物画展》，由拿督斯里何国忠上议员主持开幕。

Yang Yuen's Exhibition of Traditional Opera Character had been officiated by Dato' Sri Dr Hou Kok Chung.

16.04.2018

新加坡草根书室董事林韦地为《马华文学之困—现状与未来展望》文学讲座主讲。

The director of the Grassroots Book Room- Mr. Lim Wooi Tee had given a talk on < The Difficulties and Future Development of Chinese Literature in Malaysia >.

18.04.2018

举办《企业家大讲堂》系列讲座之第22场专题演讲，由新加坡诗肯柚木集团创办人暨董事长林福勤主讲“没有背景•只有梦想”诗肯柚木家私品牌走向国际舞台。

In the 22nd Lecture of <Entrepreneurial Leaders' Seminar Series>, the founder & chairman of Scanteak had given a talk on “No Background, Only with Dream”.

18.04.2018

南方大学领导到中国贵州、广州和昆明进行教育访问。

Southern UC management had visited GuiZhou, GuangZhou and Kun Ming for exchange meetings.

26.04.2018

拿督郑修强州行政议员莅访及代表州政府移交50万令吉拨款予本校。

Datuk Tee Siew Kiong passed the RM500k of Government grants to Southern UC.

29.04.2018

柔佛再也四轮驱动车协会与双威集团联办柔州慈善越野车竞赛，为本校筹获30万令吉发展基金。

An off-road vehicle race had been held by Four-wheel car association and Sunway group. This event had raised RM300K as Southern UC development fund.

05.05.2018

南方中医院办医药讲座，李青青中医师分享“从中医角度认识妇女更年期综合症”。

A TCM talk had been held by STCMC to share about the Menopause Syndrome. This talk mainly shared about the prevention steps and the treatment for the menopause period.

15.05.2018

候任地不佬区国会议员和柔佛再也区州议员联合拜访本校，获董理事热诚接待。

Designated Members of Parliament for Tebrau and Johor Jaya assemblyman had paid a visit to Southern UC. They were welcomed by the Southern UC Management.

16.05.2018

郑州工业应用技术学院教育团莅访交流。

The President of Zhengzhou University of Industry Technology, Mr. Yao Xi-Yuan had led the delegation team to visit Southern UC.



23.05.2018

举办新闻发布会，公布首届殡葬经营与管理专业证书课程及第27届毕业典礼详情。

A press conference had been held to announce a new programme collaborated with Nirvana Group namely Funeral Management Professional Certificate Programme and share the information of the 27th Convocation Ceremony.

25.05.2018

泰国兰实大学管理团队莅访交流。

Visit of Rangsit University Management Team.

27.05.2018

本校第27届毕业典礼，送别816位毕业生。拿督云时进律师受邀主礼。年高78岁的校务顾问黄循积领取硕士学位，成为终生学习楷模。

There were altogether 816 graduates during the 27th Convocation. Dato Woon See Chin was invited as the Guest of Honour. The eldest graduand was also the University College Advisor, Mr. Wang Toon Jui who graduated as Master had become the role model.

31.05.2018

《情牵531•马中-云南民族文化汇演》在本校举行，演出精彩，深获好评。

A cultural performance organized by Malaysia-China Economy Development Foundation had been held in Southern UC.

31.05.2018

本校与柔佛华人建筑商公会联办“建筑管理专业行政文凭”课程。

A new programme namely “Professional Diploma in Corporate Management” was co-organised by School of Professional & Continuing Education and Johor Master Builders Association.

01.06.2018

南方诗社举办《南方文学之旅》第13站文艺活动“在人生舞台上的新马华语课文：有声有色的演绎之夜”。

The 13th activity of the Southern Literary Journey had been held by the Southern Poetry Society.

01.06.2018

董事长拿督陈沼臣为“东南亚生态语文教育创新论坛”主持开幕，逾500人参与。

The Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan had hosted the opening ceremony of the 2018 Ecological Chinese Education Of Southeast Asian Forum. There were about 500 participants.

01.06.2018

《马中-云南经贸文化高峰论坛》大会主席拿督许峻伟带领马中经济发展基金会及云南省经济发展协会领导同仁莅访本校。

In line with Malaysia-China (Yunnan) Economic Forum & Culture Summit, the chair of the forum, Dato' Andrew Koh Tong Hui led a team of leaders to visit Southern UC.

03.06.2018

南方电视台为摄制队举办媒体工作坊，董事长拿督陈沼臣捐献新制服予摄制队。

Southern New Media Centre had organized a media workshop. The Executive Director of Oren Sport cum the Chairman of BOD, Dato' Vincent Tan Meng Seng had generously sponsored the new uniform for the team.

06.06.2018

举办《2018马港学生文化交流之旅》接风宴。

A welcoming dinner had been held for the participants of the CUHK-Malaysian Student Culture Exchange Programme.

08.06.2018

廿四节令鼓队，举办《鼓舞·缘》22周年庆公演，由董事长主持开幕。

The Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan had hosted the opening ceremony of the 24 Festival Drums performance.

09.06.2018

与中华总商会及柔南中小企业公会联办《新融资，新零售》工作坊。

"New Finance New Retail Workshop" had been co-organised by Southern UC, SME Association of South Johor (SMEJS) and Johor Bahru Chinese Chamber of Commerce & Industry.

11.06.2018

中国云南南方教育投资集团莅访交流。

Visit of Yunnan Nanfang Education Investment Group, China.

11.06.2018

中国岭南师范学院莅访交流。

Visit of Lingnan Normal University, China.

22.06.2018

与吉胆岛艺术协会联办【吉胆风采亮南方】水彩画展，展出41位画家的画作。

A Watercolor Exhibition organized by Pulau Ketam Art Association had showcased artworks by 41 artists.

23.06.2018

举办“艺术与设计教育美学创新研讨会”，由莫泽浩署理董事长主持开幕。

The Deputy Chairman of the Board of Directors, Mr. Mok Chek Hou had hosted the opening ceremony of the Innovative Arts and Design Education Forum.

23.06.2018

举行“爱知大学现地教学计划”结业礼。

Closing Ceremony of Ai Chi University Exchange Learning Program had been conducted.

25.06.2018

河北传媒学院教育团莅访交流。

Visit of Hebei Institute Of Communication College.

30.06.2018

举办“南方义跑”由董事长拿督陈洛臣主持挥旗礼，逾600人参与。

The Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan had hosted the opening ceremony of "Run for Southern". There were 600 participants.

30.06.2018

召开大学2018年度会员大会。董事长拿督陈洛臣公布筹募500万令吉的目标。

The Annual General Meeting of Kolej University Selatan Berhad had been conducted. The Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan announced that the target of fund raising was RM5million.

30.06.2018

召开校园e化委员会会议。

E-campus meeting had been held.

06.07.2018

举行《第三学期开放日》发布会及新网页推介礼

A press conference had been held to announce the 3rd semester Open Days and to launch the new webpage.

08.07.2018

文物馆举办【李奇茂大师水墨画展】，由董事执行顾问拿督张文强主持开幕礼。

The Executive Advisor of the Board of Directors, Datuk Teo Ah Khiang had hosted the opening ceremony of the ink painting exhibition by Mr. Li Chi-Mao.

10.07.2018

信阳农林学院教育团参访交流。

Xinyang Agriculture and Forestry University had visited Southern UC for exchange meeting.

10.07.2018

与MM2娱乐制作联办：《到底电影现在搞什么“鬼”？》惊悚电影座谈会。

A movie sharing session had been held to talk about "What kind of "ghost" in the movie now?"

11.07.2018

举办2018夜间运动会，恭请廖彩彤州行政议员主持开幕。

The opening ceremony of the Sports Night was hosted by State Assemblywoman, YB Liow Cai Tung.

12.07.2018

举行上海印刷出版专科学校交流计划开课礼。

The Commencement Ceremony of Shanghai Publishing and Printing College Exchange Programme had been conducted.

14.07.2018

黄朴民教授为通识教育讲座主讲《孙子兵法的人生智慧及其当代启迪》。

Prof. Wang Pu Min gave a talk on "The Wisdom of the Art of War and its enlightenments".

18.07.2018

企业与管理学院举办讲师培训课程。

Faculty of Business of Management had organized a training workshop for the lecturers.

19.07.2018

举行上海印刷出版专科学校交流计划结业礼。

The Closing Ceremony of Shanghai Publishing and Printing College Exchange Programme had been conducted.

24.07.2018

与世界中医药学会联合会联办“第十届中医儿科国际学术交流大会”。

The 10th International Academic Exchange Conference of Pediatrics of Chinese Medicine had been co-organised by Southern Traditional Chinese Medicine Centre and World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS).

28.07.2018

安焕然教授及潘永强博士受邀到培群独中为“政治转折下，华人何去何从？”主讲。

Prof. Onn Huann Jan and Prof. Phoon Wing Keong had been invited to give a talk on "Where should Chinese go after changing government?" in Pei Chun High school.

30.07.2018

李文钦同学的论文荣获首届大马大专院校汉学奖优秀奖。

Lee Boon Chin had won the recognition award in the 1st Malaysia Higher Education Institution Research Award.



04.08.2018

举行柔佛州庆中元与神庙组织交流晚宴，派发“百福图”福品。

In conjunction with the Ghost festival, Southern UC had organized a dinner to distribute the Souvenirs of Fortune to different associations.

07.08.2018

艺术与科学学院举办《崛起》学生毕业作品展，由梁德海副董事长主持开幕。

Faculty of Arts and Design had organized a graduation exhibition titled as “Awaken” in which Opening Ceremony was hosted by the Vice Chairman of the Board of Directors, Mr. Liang Teh Hai.

10.08.2018

举办2018《国际儒商论坛》，居銮区国会议员黄书琪代表原产业部郭素沁部长主持开幕，7位嘉宾作主题演讲，另40人发表论文，吸引逾200人参与。

The opening ceremony of the International Confucianism & Entrepreneurship Forum 2018 was hosted by the representative of the Minister of Primary Industries, YB Teresa Kok, Kluang MP Wong Shu Qi.

14.08.2018

与新松集团商讨教育合作项目。

Discussion with Xin Song Group on Cooperation Programme.

16.08.2018

举办上海印刷出版专科学校学习课程开课礼。

The Commencement Ceremony of Shanghai Publishing and Printing College Exchange Programme had been conducted.

17.08.2018

与新山宽柔校友会联办《第40届全国华文独中三语演讲比赛》。董事长拿督陈洺臣为赛会主持开幕。本校赠4冠军免费就读名额。

Southern UC had co-organised the 40th National Chinese Independent School Public Speaking Competition in 3 languages with Foon Yew Alumni Association. The opening ceremony was hosted by the Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan. 4 champions were offered with chances to study for free.

23.08.2018

举行第三学期开学礼，由董事长拿督陈洺臣主持鸣锣仪式，理事长张瑞发博士公布李雪亮和沈伟伦为本校法律顾问。

The 3rd semester Commencement Ceremony was hosted by the Chairman of the Board of Directors, Dato' Vincent Tan. The Chairman of the Board of Governors, Dr. Chong Swee Huat announced Mr. Lee Sheah Liang and Mr. Shim Wai Loon as the Legal Advisors.

23.08.2018

举办《南方沙龙人文专题系列》第71场讲座，邀请日本爱知大学现代中国学部松岗正子教授主讲《灾后重建与文化力量——以2008中国汶川地震与2011年东日本大地震灾为例》。

The 71st talk of the Southern Salon Lecture Series had invited the professor from Ai Chi University, Japan to give a talk.

23.08.2018

人事处举办电子申假系统培训营。

Human Resource Office had organized E leave training.

30.08.2018

中文系举行中文硕士课程开课礼。

The Commencement Ceremony of the Master of Chinese Studies had been organized by Department of Chinese Studies.

30.08.2018

召开“43周年校庆”新闻发布会，发布校庆活动重要信息。主题为“多元典范，风华再现”，分典礼及晚宴进行。

A press conference had been held to announce some important information about 43rd anniversary celebration. The theme was “Multi-paradigm, Magnificent Glory”. There will be an anniversary celebration in the morning and a dinner at night.

04.09.2018

董事长拿督陈沼臣与众多新山华团领袖联合到新山哥文茶华侨殉难公墓进行公祭。

The Chairman of the Board of Directors and the Chinese community leaders joined the public memorial day at Kebun Teh, Johor Bahru.

04.09.2018

台湾嘉义大学教育团莅访交流。

National Chiayi University, Taiwan had visited Southern UC for an exchange meeting.

05.09.2018

举办企业家大讲堂第23场专题演讲，由拿督林恒毅主讲“一带一路，废料变黄金”。

In the 23rd lecture of the <Entrepreneurial Leaders' Seminar Series>, Dato' Joseph Lim Heng Ee had given a talk on “From Waste to Wealth”.

05.09.2018

新加坡南洋学院教育团莅访交流。

Visit of NanYang College owned by Huaqiao University, Singapore.

06.09.2018

与京都大学联办《汉都亚与汉惹拔：马来文学、电影及政治讲座》，由该校山本博之副教授、本校马来文系主任Dr. Mohd Saipuddin和图书馆馆长许通元主讲。

Co-organised with Centre for Southeast Asian Studies, Kyoto University, a seminar titled as <Hang Tuah And Hang Jebat: From the perspective of Malay Literature, Film and Politic> had been held. The speakers were Dr. Yamamoto Hiroyuki, Dr. Mohd Saipuddin, and Mr Kho Tong Guan.

08.09.2018

南方中医院举办医药讲座，由李青青医师主讲《烟霾气候的预防与保健》。

Southern Traditional Chinese Medicine Centre had organised a talk on Healthcare and Smog Prevention.

14.09.2018

举办新闻发布会，公布与新山中华公会联办之“庆祝大马华教200周年兴革语对联大赛”详情，将于10月20日截稿。

A press conference had been held to announce the couplet competition co-organised with Johor Bahru Tiong Hua Association.

16.09.2018

在和丽园高尔夫球俱乐部举办“2018常年杯高尔夫球赛”。柔州财政司代表州务大臣主持挥球礼。

2018 Annual Golf Tournament had been held at Austin Heights Golf & Hotel Resort. Johor Financial Secretary represented Johor Menteri Besar to host the opening ceremony.

21.09.2018

举办《离开地球表面8.0》中秋园游会，节目多元精彩，吸引逾5千名学生和民众到场参与。

<Jump Part 8.0> had been held to celebrate Mid-autumn Festival. There were about 5000 people joined this event.

25.09.2018

举办第72场《南方沙龙专题讲座》：〈红楼梦的政治、经济、社会学〉，由台湾里仁书局发行人兼总编辑徐秀荣分享研究心得。

Chief editor, Mr. Xu Xiu Rong was invited to give a talk on “The Politic, Economic and Sociology in the Dream of the Red Chamber”.

25.09.2018

本校欢庆2018年师长节。董理事长、校长及学生代表先后致贺词，有献花仪式、杰出教师奖及学院优秀生奖颁发仪式。董理事会也与师生进行交流。

Southern UC celebrated Teacher's Day. There were speeches given by the management and student, bouquet presentation, and award ceremonies. The management had a meaningful discussion with the staff and students.

25.09.2018

丹斯里拿督巴杜卡黄荣盛少校局绅受邀为教职员主讲“明确职责、授权管理：朝向共同愿景”。

Tan Sri Dato' Paduka Dr. Fng Ah Seng was invited to give a talk on “Clarity of Roles and Empowerment towards Shared Visions”.

29.09.2018

本校举办《2018志龙杯国际12小时超级马拉松赛》吸引逾70名选手参与。

Southern UC had organised <ZL 12 hours International Ultramarathon>. There were about 70 participants.



# 征 信 录

## ——2018年4月至2018年9月

南方大学学院自今年4月份至9月份,共筹得超过100万的善款,充作本校国际教育感恩大楼建筑基金,提升与发展基金及大学教育基金。本校董事长拿督陈沼臣感谢社会热心人士的支持,他也呼吁大家踊跃支持本校在27/10/18举办的43周年校庆晚宴。

公布征信录如下:

### 国际教育感恩大楼建筑基金

RM 50,000.00: 拿督邢福虎太平局绅

### 提升与发展基金

RM500,000.00: 州务大臣拨款

RM 50,000.00: 柏龄花园观音庙

RM 30,000.00: 奥林世邦集团

RM 20,000.00: 黄陈喜夫妇, 黄循堂, 林奇财, Tay Soon Seng

RM 13,000.00: 峇属巴力拉惹庆中元理事会(美佳商标RM7000, 黄种波RM6000), 假日广场商业联谊会(I Hospital RM8000, 理事会RM2000, 九龙, 蔡莲香, VV Beauty Group 皆 RM1000)

RM 10,000.00: 柔佛州沙石罗里同业公会, 林华合夫妇

RM 7,700.00: 陈永仁(三楼暨新甘光联谊会)

RM 6,188.00: 拿督蔡获濬(新山琼闽客潮粤文化会)

RM 6,599.00: 好市场庆中元理事会(Green Garden Vegetable Trading RM5599, 叶锦雄RM1000)

RM 5,000.00: 关帝庙, 许天全(大马花园庆中元联谊会), 柔南流动小商公会(旺得福餐室), 超级吊秤机械有限公司, Parkland City SDN BHD

RM 4,500.00: 翁姑慕申福德宫庆中元委员会(东南轮胎复兴有限公司)

RM 4,000.00: 新古来市(2)居民协会庆中元理事会, 吕良满(新山龙园庆中元理事会), 黄汉源

RM 3,890.00: 乐明雄(达利雅大巴刹庆中元理事会)

RM 3,700.00: 柔佛再也安格烈区庆中元理事会(薛先发RM3200, 吴先生RM500)

RM 3,000.00: 柔佛州家电商公会, 大古来孟兰盛会, 纪念曾耀坛, ZL Sport SDN BHD

RM 2,500.00: 十五楼庆中元理事会, 中文系学生会

RM 2,496.00: Vincent Lai(古来公主城万应坛庆委会)

RM 2,098.00: 梁志豪(柔佛古来万仙庙)

RM 2,008.00: 士乃齐天大圣坛(叶家生RM1008, 吴驊焯RM1000)

- RM 2,000.00: 巴西古当中华总商会, 新山南洋大学校友会, 慈航坛, 新山百合花园庆中元理事会, 五间店玄天庙, 黄伟财(沙令成业花园居民委员庆中元), 袁国仁(大古来庆中元理事会), 林锦兴(茉莉花园观音亭庆中元理事会), 罗忠实(天上王公王母法堂), 金山楼云吞面(新山小商公会), 玦齐建筑(私人)有限公司, 潘斯里拿汀林明珍, 慈善中秋晚宴, 陈施仰, 吴清池, 萧光涛, Fronts Chem SDN BHD(新山实达热带花园洪天宫), Oshino Marketing SDN BHD(东方花园庆中元理事会), O.M (M) SDN BHD, Focus Industrial Systems SDN BHD
- RM 1,999.00: 和昌父子有限公司
- RM 1,888.00: 顺利花园二联商居民委员会(林德义RM1388, 理事会RM500)
- RM 1,800.00: 水塘路花园庆中元理事会(洪碧枝RM1300, 吴振香RM500)
- RM 1,630.00: 李保孝(金旺区士罗呀区联合庆中元理事会)
- RM 1,500.00: 广利机械与工程(避兰东千手观音庙), 淡杯第一花园关圣坛理事会, 柔佛再也罗士美拉庆中元理事会, 陈良水。
- RM 1,300.00: 武吉地南法主宫
- RM 1,288.00: 乌鲁地南金峰花园圣佛堂
- RM 1,000.00: 美乐花园伯公宫, 茂奥斯丁厂商联谊会, 新山海景龙园庆中元理事会, 世纪花园斯里加拉小贩庆中元理事会, 李会计事务所, 泽翔医药药膳保健中心(班兰社区居民联谊会), 林明星(士古来胡姬花园福德庙) 利兴广告(皇后花园庆中元联谊会), 罗木坤, 莫泰端, 陈金吉, 陈小英, 林玉香, 纪念黄福庭。

## 大学教育基金

- RM 50,000.00: 张自游
- RM 10,000.00: 南洋报业基金
- RM 8,480.00: J & C Travel SDN BHD
- RM 5,000.00: 柔南张氏公会, 纪念陈明珠, Vivian Yue Saw Leng
- RM 4,000.00: 皇后花园天后圣宫
- RM 3,738.00: Galactic Granite SDN BHD
- RM 3,000.00: 柔佛汽车银业公会, 柔佛古庙洪仙大帝第十一队大锣鼓队, 慈航坛, 乌鲁槽天灵殿。
- RM 2,888.00: 万孚天后宫
- RM 2,000.00: 柔佛士古来天后宫, 伟才建筑(私人)有限公司, 彭新华, J3 Beauty Applicators SDN BHD, Merit Service Centre SDN BHD, Johson Ang, Chang Chit Seng, Choo Tze Chin, Lee Fong Tian, Soh Lip Sin, Sim Wei Han
- RM 1,500.00: Kam Chai Hong
- RM 1,000.00: 马来西亚柔佛电子商务公会, 新山福林园觉明寺, 拿汀郑惠珍, 叶永山, 苏理新, 何旺先, 纪念拿督黄端阳, 纪念蔡子恒, Persatuan Tarian Naga Dan Singa Bai Hua, AIG Malaysia Insurance SDN BHD, Pancaran Temasek SDN BHD, Kok Lup Ching, John Pua

# 智慧扫码点餐系统

## Smart scan code ordering system

节约 70% 人力成本换来高达 50% 的翻台率  
Save 70% of labor costs for up to 50% turnover rate



<http://www.yhofoodie.com>  
[mysevice@yhofoodie.com](mailto:mysevice@yhofoodie.com)  
012-7337346 John 刘董



From Customer Automated Self Ordering to the Big Data for Management and Operation, this has become a new standard for Cloud Based F&B Management System.

This innovative system allows seamless restaurant operation & integration from Customer Self Ordering, sending the order to kitchen, Billing & Payment to Calling Waiters. This reduces the needs for more attendants or waiters, and it reduces the overall times and duration. Once the orders are received, it will disseminate the orders to different kitchen departments where different chef will be responsible to prepare those dishes.

It makes the restaurant operation highly efficient and automated, and at the same time, reduces the cost in man-power and increases the efficiency of the restaurant.

With the multilingual options, you don't have to be afraid that your attendants can't speak the language of the customer, it allows your restaurant to be truly international. In summary, by making use of the technology, your Restaurant is truly Intelligent & Smart!

从餐厅自助点餐服务到整体运营数据管理的一套标准化智慧云餐厅产品！

自助点餐就是满足顾客选餐、下单、结账支付、呼叫服务等各项需求，无需消耗服务员手写录入的操作时间，顾客点餐完成，系统根据菜品自动分类打印给厨房，实现全流程的自动化，节省了时间、人力，提高了效率。多语言系统，满足不同国籍人群的自助需求。

用现代科技来武装自己，引领智慧餐厅新风尚！



# **SIN EE TRADING**

JM0223364-A

**Jackson Ng**

016-770 7179

## **We are specialist in:**

- ~ **Sales / Rent / Service Copier**  
Ricoh / Sharp / Konica Minolta / Canon / Fuji Xerox
- ~ **Fax Machine**  
Panasonic / Brother / Sharp / NEC
- ~ **Keyboard System: Panasonic / NEC**
- ~ **LCD Projector**
- ~ **Time Recorder Machine**
- ~ **Walkie Talkie**
- ~ **CCTV / Door Access / Alarm System / Signboard / Air-cond**
- ~ **Paper Shredder / Cheque Writer / Coin & Note Counter**
- ~ **Safety Box**
- ~ **Fingerprint Pads**

---

No. 131, Jalan Simbang, Taman Perling, 81200 Johor Bahru, Johor.

Tel / Fax: 07-241 1191  
Service Hotline: 013-723 3150  
Email: [sineetrading@yahoo.com](mailto:sineetrading@yahoo.com)



南方大学 · 多元典范  
Southern University College · Multi-Paradigm

## 南方大学学院超过60项各类课程

博士 | 硕士 | 学士 | 专业文凭 | 大学基础

企业与管理学院 | 会计 | 市场行销 | 国际贸易 | 旅游管理 | 金融与投资 | 人力资源管理  
| 企业管理 | 物流管理 | 金融分析

人文与社会学院 | 中文 | 英文 | 马来文 | 大众传播 | 新闻与传播

教育与公益学院 | 心理学 | 学前幼儿教育 | 教育学(资讯科技与多媒体) | 教育学(咨询与辅导)

工程与资讯学院 | 软件工程 | 电机与电子工程 | 资讯科技 | 电脑科学

艺术与设计学院 | 电脑绘制 | 工业设计 | 广告设计 | 多媒体设计 | 视觉艺术

中医药学院 | 中医学 | 中医预科

大学基础学部 | 文科大学基础 | 理科大学基础

南方技职学院 | 美容与美体 | 美发与发型设计 | VR 虚幻引擎建筑设计 | 殡葬经营与管理 | 产后护理

Faculty of Business & Management

Faculty of Humanities & Social Sciences

Faculty of Engineering & Information Technology

Faculty of Art & Design

Faculty of Chinese Medicine

Faculty of Education and Public Welfare

School of Foundation

School of Professional & Continuing Education (SPACE)

SMY Chinese Education & Teacher Training Centre

Southern Institute of Technical Education (SITE)

### CONTACT US

WHATSAPP 017-296 2522 | 012-296 5022 | 017-296 3822 | 011-3745 2900 EMAIL marketing@sc.edu.my  
017-296 3722 | 012-786 5850 | 017-296 9598 | 011-2666 5541 HOTLINE 07-554 3466



**SOUTHERN**  
UNIVERSITY COLLEGE  
南方大学学院

**SOUTHERN UNIVERSITY COLLEGE** (198704V)

Jalan Selatan Utama, Off Jalan Skudai, 81300 Skudai, Johor, Malaysia.  
Tel: 07- 558 6605 Fax: 07-556 3306



扫描QR码  
报名课程